

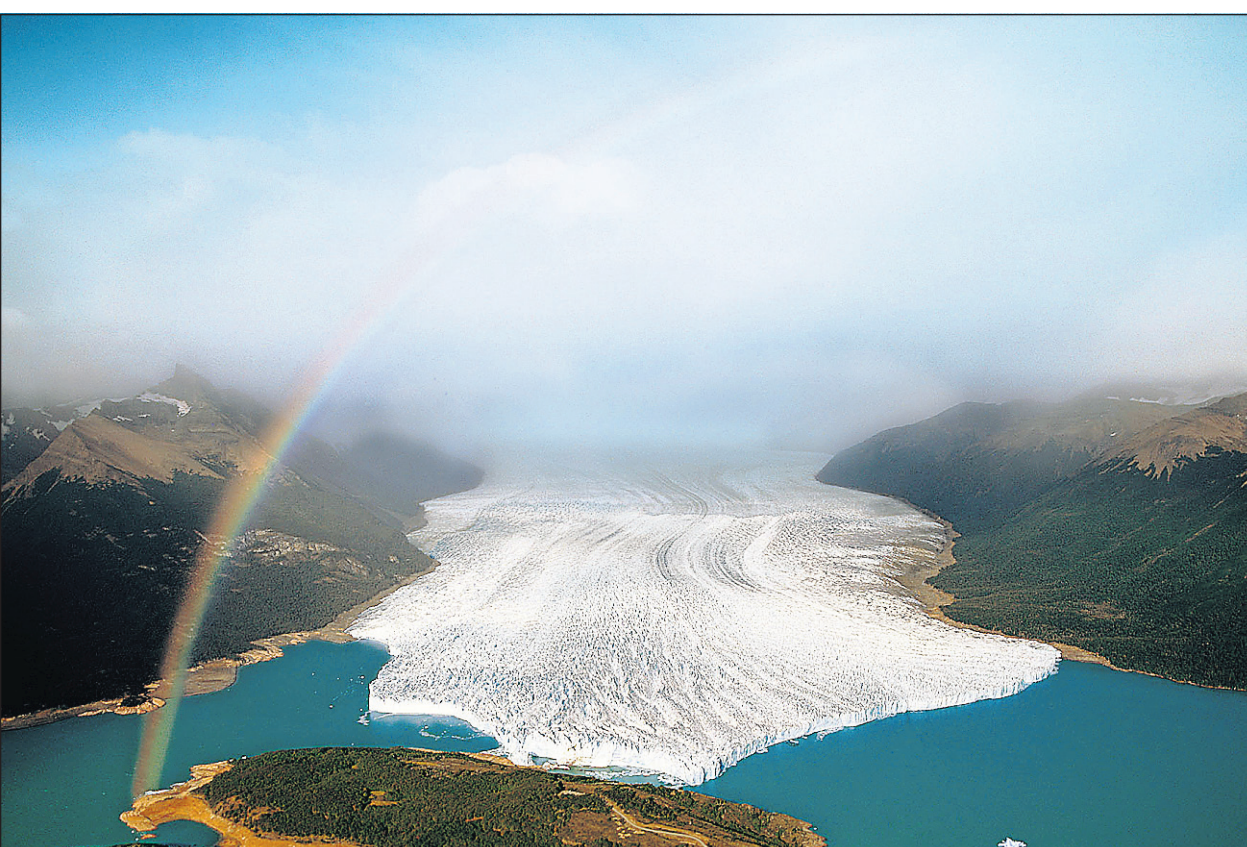
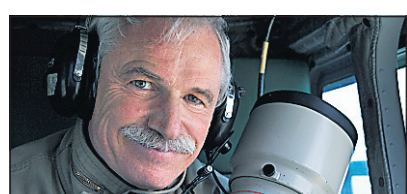
# ACTUEL

ARCHITECTURE  
AU ROYAUME DES CHÂTEAUX PAGE 2



## S.O.S. TERRE!

SON LIVRE *LA TERRE VUE DU CIEL* EST LE PLUS GRAND PHÉNOMÈNE DU MONDE DE L'ÉDITION QUE LA FRANCE AIT JAMAIS CONNU AU RAYON BEAUX LIVRES. YANN ARTHUS-BERTRAND A VENDU PLUS DE TROIS MILLIONS D'EXEMPLAIRES DANS LE MONDE. SANS PARLER DES AUTRES OPUS QUI ONT SUIVI ET DES NOMBREUX PRODUITS DÉRIVÉS. RENCONTRE AVEC UN PHOTOGRAPHE À PART.



PHOTOS YANN ARTHUS-BERTRAND  
Un glacier géant poursuit inexorablement sa lente marche. À droite, la culture du thé au Kenya. En bas, un échangeur autoroutier près du port de Yokohama, au Japon.



KATIA CHAPOUTIER  
COLLABORATION SPÉCIALE

Livres, bien sûr, mais aussi t-shirts, crayons, vaisselle, draps, affiches et même chèques pour la banque française « La Poste », l'engouement pour les images vues du ciel de Yann Arthus-Bertrand semble sans limite. Il a suffi qu'il prenne son hélicoptère et quelques clichés pour que l'on s'entiche de notre belle planète. À force de sillonner le monde, tout naturellement, le photographe a eu envie d'utiliser sa notoriété pour tirer la sonnette d'alarme sur l'état de la terre.

« Attention, je ne deviens pas écolo. Mon engagement est de longue date. À 30 ans, quand je suis parti au Kenya pour étudier le comportement des lions, c'était déjà une démarche écolo », aime préciser Yann Arthus-Bertrand.

C'est en effet en 1979, quand il s'installe dans le Masai Mara avec sa femme, l'occasion pour ce fils de bonne famille de se découvrir une passion pour la photographie. Une photographie belle, bien sûr, mais surtout utile. Son premier livre, *Lions*, lui donne l'occasion de survoler les réserves en montgolfière. La graine est semée, il n'y a plus qu'à attendre le germe du succès.

Dix ans plus tard, après avoir travaillé pour des magazines aussi prestigieux que *National Geographic*, *Life* ou *Paris Match*, il fonde l'agence Altitude « une banque d'images spécialisée dans l'aérien et qui réunit des photographes du monde entier ». En 1995, en collaboration avec l'UNESCO, le projet d'inventaire de la terre vue du ciel est lancé.

### Le succès

Dans les années 2000, le succès s'avère phénoménal. Certains lui reprochent de vendre son âme au diable et de se remplir les poches par la même occasion.

« Les produits dérivés? Je les assume totalement, s'enthousiasme le photographe. Regardez, par exemple, les chèques avec les visuels de la *Terre vue du ciel*, ils m'ont permis de financer l'envoi de 55 000 kits et deux millions de posters dans les écoles pour expliquer aux enfants ce qu'est le développement durable. Car le développement durable est un concept essentiel, beaucoup plus qu'on ne le croit aujourd'hui. »

Loin de se contenter d'être photographe, Yann Arthus-Bertrand veut changer le monde. « Ma notoriété me permet de monter des projets et c'est important d'en profiter, dit-il. On me reproche de me laisser récupérer, mais c'est capital pour faire passer un message écolo. À ce titre, j'aime beaucoup la phrase de Jean

Monnet, fondateur de l'Europe : « L'important ce n'est pas d'être pessimiste ou optimiste, c'est d'être déterminé. »

Déterminé, il l'est. Il suffit qu'il voit le film d'Al Gore pour qu'il s'enflamme et y voit une manière de sensibiliser la classe politique. « Je l'ai montré au président de l'Assemblée nationale, j'ai également pris contact avec Al Gore. Résultat, début octobre, on a montré ce film à l'Assemblée nationale en compagnie d'Al Gore. J'en suis ravi parce que je suis un fan absolu de ce film. Il montre d'une manière très simple et très claire la situation. C'est simple, quand on sort on a envie de faire quelque chose »

Faire quelque chose? Yab, comme certains l'appellent, fait beaucoup d'autres choses. Prenons cette série de quatre émissions en *prime time* pour France Télévisions. « On y montre des grands paysages, des grands problèmes et de grands hommes. Un mélange d'informations scientifiques, de chiffres négatifs et d'actions qui changent les choses », explique-t-il. Les deux premiers épisodes ont trouvé sans problème leur public.

### Toucher les ados

En parallèle, il travaille sur 6 milliards d'autres. C'est 5000 entrevues réalisées un peu partout dans le monde avec des gens qui s'expriment sur des grands thèmes comme l'argent, le bonheur, la famille.

« L'idée, c'est de montrer que l'on veut tous la même chose, mais on n'arrive pas à vivre ensemble. Pourquoi? J'ai eu envie de faire cette série en collaboration avec les Nations unies tout simplement parce que quand on travaille de très loin, on a au bout d'un moment envie d'être très près. »

Si la renommée de Yann Arthus-Bertrand est aujourd'hui internationale, elle a bien évidemment pris une dimension toute particulière en France. Il fait aujourd'hui partie de la prestigieuse Académie des beaux-arts, distinction rare pour un photographe. Occasion pour lui de faire entrer la photographie dans les écoles pour toucher tous les adolescents. Une initiative qui fait son chemin.

Aujourd'hui, Yann Arthus-Bertrand est un homme heureux qui consacre une bonne partie de son temps aux actions bénévoles.

« Donner du sens à son travail, vous savez c'est une chance inouïe. Car réussir sa vie professionnelle, c'est une chose, mais réussir sa vie d'homme en est une autre autrement plus difficile. »

Un pari en passe d'être gagné, semble-t-il.

“ Notre dernière vision d'un véritable paradis familial ”

Ixtapa  
Mexique

Prix à partir de :  
**1 799 \$\***  
taxes incluses

Punta Cana  
République Dominicaine

Prix à partir de :  
**2 099 \$\***  
taxes incluses

**Club Med**  
IL RESTE TANT DE MONDE À DÉCOUVRIR

Visitez clubmed.ca, appelez votre agent de voyages ou le 1-800-CLUBMED

\*Départs de Montréal. Les prix sont pour 7 nuits, par adulte basé sur des départs du 18 janvier 2007 pour Ixtapa et du 11 février 2007 pour Punta Cana, vol-inclus (Air Transat); basés sur une occupation double en chambre de catégorie minimum. Les prix en exemple sont valables pour toute nouvelle réservation. Les prix sont valables pour une période limitée, varient en fonction d'un contrôle de remplissage et peuvent changer à tout moment. Les prix ne s'appliquent pas pour des réservations de groupe. Ces promotions ne sont cumulables avec aucune autre offre. Les prix pour adulte s'appliquent dès l'âge de 16 ans. Les frais de membre sont en sus: 60\$ par adulte, 30\$ par enfant. D'autres restrictions s'appliquent incluant les conditions générales de la brochure en vigueur et les frais de changement ou d'annulation. Nous ne sommes pas responsables pour les erreurs ou omissions. Permis du Québec.

ACTUEL



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

Les maisons du promoteur Louis-XIV à Blainville.

# Au royaume du château

ANABELLE NICOU  
COLLABORATION SPÉCIALE

De la banlieue nord à la banlieue sud, les châteaux, hôtels et maisons exhibent leurs fausses fortifications et meurtrières. Retour sur un phénomène architectural très... québéco-québécois.

Fontainebleau, Blois. Le Louvre. Des châteaux. Paris, France? Non: Blainville, Québec. Dans la forêt surplombant cette ville de la banlieue nord, les tourelles, murs de pierre et toits cuivrés ornent les maisons bordant des allées aux noms français. Tourel-

les, planchers de bois exotiques et petites moulures: « Un style qui ne se démode pas », assure Manon Partenza, directrice des Constructions Louis-XVI, l'un des promoteurs œuvrant à Blainville. « Les maisons roses et blanches de Montréal ne traversent pas les années. Là, la pierre vieillit bien », estime-t-elle.

Pour un prix variant de 250 000 \$ à un million, les clients des constructions Louis-XVI peuvent s'offrir le « prestige » d'habiter un quartier au « cachet exceptionnel », vante le site Internet de l'entreprise. À Blainville, le centre autour duquel se sont construits les 2500 cottages du Fontainebleau est un golf.

Maisons châteaux ou hôtels châteaux, les constructions néo-féodales ont le vent en poupe au Québec depuis une quinzaine d'années. « Il y a une nostalgie pour une société plus hiérarchisée. Le château projette l'image de la noblesse, comme source de respectabilité », analyse Anne-Marie Broudehoux, professeure d'architecture à l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

Résidentiel, individuel ou banlieusard, le phénomène des maisons dérivées des châteaux français et construites en série (Repentigny, Blainville, Laval, entre autres) est aussi typiquement montréalais.

« Beaucoup de ces grosses maisons sont construites par des populations immigrantes ou anglophones. Dans l'ouest du pays, les bâtiments achetés par les industriels chinois ont une référence plus directe à la Chine, à l'Inde ou au Pakistan. Ce n'est pas le cas à Montréal, où les gens adhèrent à l'identité française

de la ville », fait remarquer Luc Noppen, titulaire de la chaire de recherche du Canada en patrimoine urbain de l'UQAM.

S'inspirant des grandes maisons bourgeoises américaines, les maisons de style château ont conservé un grand hall avec un escalier, une salle de bal. Dénatilité oblige, on y trouve seulement deux ou trois chambres pour le même nombre de garages. La façade avant ou l'ensemble du bâtiment est recouvert de pierres grises, comme les bâtiments du Vieux-Montréal.

« Souvent, le cube de la maison elle-même est très ordinaire. Alors on travaille sur l'effet monumental en ajoutant des tourelles, des fenêtres arquées, des portes de garage castillais », décrit M. Noppen.

Autre facteur propice à la propagation des châteaux de banlieue, la bonne santé du marché immobilier. « Certaines personnes se sont rendu compte au début des années 90 que les rendements d'investissements boursiers pouvaient diminuer. Alors, ils se sont rabattus sur un investissement immobilier », explique-t-il.

Et ça marche, dit Manon Partenza. « La valeur des maisons construites quand nous avons débuté, en 1992, a doublé. »

## Au tour des hôtels

À l'hôtel Saint-Martin, un quatre étoiles situé à proximité de l'autoroute 15 à Laval, les affaires sont bonnes. Une seconde aile, d'une hauteur de six étages et dotée d'une tour, a ouvert ses portes l'an dernier. Tourelles et pierres sont encore une fois de mise pour donner

un cachet authentique à l'hôtel, bâti en 2003 dans une zone commerciale.

Le concept de l'hôtel a été vendu à Bromont et un autre Saint-Martin devrait voir le jour à Pointe-Claire. « Il y a eu trop de grands hôtels impersonnels. Les gens reviennent à un style plus classique », estime Claude Chayer, comptable du Saint-Martin. Peu importe, donc, si la suite a une vue imprenable sur le stationnement du Wal-Mart.

À long terme, le pari est peut-être plus risqué qu'il n'y paraît. « Dans une logique spéculative, il faut que la valeur immobilière soit supérieure à celle du terrain », nuance M. Noppen.

Le legs architectural de ces châteaux inspire également du scepticisme. « Ce ne sont pas des bâtiments faits pour vieillir. Ils ont une vocation économique, c'est tout », croit Luc Noppen. Le paysage urbain pourrait être durablement marqué par ces flamboyantes constructions.

Loin de ralentir le phénomène, les autorités municipales ont souvent tendance à en rajouter une couche. « Ce n'est pas codifié comme étant un style architectural, mais les municipalités participent à sa diffusion » dit Gabriel Rioux, docteur à l'UQAM.

Volumétrie des bâtiments, types de pentes et de matériaux, des villes telles que Bois-des-Filion ou Blainville adoptent un règlement favorable au style champêtre.

« Il y a une volonté de passer d'un caractère rural à une plus grande notoriété, alors elles cherchent à développer leur image de marque », poursuit-il.

C'est uniforme et concentré sur de petites surfaces? « L'Amérique du Nord a perdu la notion de paysage. Ici, c'est le profit à court terme. Cela ne choit personne; personne ne voit ce paradoxe », se désespère Anne-Marie Broudehoux.

## Une mode pas si nouvelle

Pionnier du genre, le Château Frontenac, érigé à Québec au début des années 1890 sur l'emplacement d'un ancien château, a profondément modelé le style architectural canadien. Hôtels ferroviaires, bâtiments publics, le style château s'est imposé partout au Canada jusque dans les années 30.

Dans l'ouest de la ville de Montréal, on retrouve cette influence à Westmount, mais aussi à la gare Windsor, à la caserne 30 de pompiers, avenue Laurier Ouest. Ou encore dans les monumentaux appartements de la rue Sherbrooke, The Château. Au fil des ans, le style s'est épuisé au profit de constructions d'apparence plus moderne.

Ce n'est qu'à la fin des années 80 que les châteaux reviennent hanter l'architecture québécoise, sous une forme nouvelle. « Plus personne ne veut habiter dans des barres. Il y a un malaise face à l'habitat collectif, alors on prend les métaphores faciles », estime Anne-Marie Broudehoux, professeure d'architecture à l'UQAM.

## DU BONHEUR BIEN MIJOTÉ!

**RICARDO**

SAINT-VALENTIN  
Menu pour 2 à déguster avec les doigts

Sports d'hiver  
On mange en plein air!

VOYAGE GOURMAND  
Sous le soleil du Mexique

PLUS DE 70 RECETTES

DÉCOUVREZ · EXPÉRIMENTEZ · SUCCOMBEZ

0 45385 9746 0 2  
VOLUME 9 NUMÉRO 1 6,95 \$

En kiosque maintenant

Cuisinez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada



POUR LES ABONNÉS LA PRESSE  
**privileges**  
10% DE RABAIS SUR CE MAGAZINE

Pour en profiter  
cyberpresse.ca/privileges

## Tape-à-l'oeil?

ANABELLE NICOU  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le Château, le Manoir, le Château Lafite, le Château Bellevue... Que seraient ces maisons de Terrebonne sans leurs nobles noms? Sensiblement la même chose, nous dit Charles Perraton, professeur au département de communication sociale et publique à l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

« On utilise ces signes pour prétendre arriver quelque part. Quand jadis le propriétaire d'un bungalow le nommait « ma maison », ou « home sweet home », que faisait-il d'autre que de dire où il était arrivé? Quand on habite au Louvre, on envoie le message: je suis arrivé au top de ce qui se fait », dit-il.

Rien d'étonnant à ce que les noms donnés à ces constructions soient français. « C'est prétentieux, mais on donne des noms à la hauteur de nos ambitions. Et quel pays est réputé pour ses multiples châteaux? La France,

bien entendu. Après les enfants rois, voici les propriétaires rois. Les modèles auxquels on se réfère sont ceux qui ont des fortunes avérées », explique M. Perraton. Et prétendent aussi être plus que ce qu'elles sont: non pas des maisons, mais des châteaux. Pourtant, les petits châteaux, construits avec des visées souvent spéculatives, n'offrent pas toujours un confort royal.

Leur nom d'apparat sert plutôt à souligner les qualités supposées plutôt qu'une éventuelle parenté avec un lointain château.

Qui trompe le nom alors? Pas le consommateur lui-même, mais plutôt son voisin. Des noms inspirés de la géographie française donnés à des maisons de banlieue? Les styles Grenoble, Normand ou Texan, dans les années 70, désignaient un esprit architectural à part entière, même si librement adapté des modèles originaux. « Ces noms n'avaient d'intérêt que par ce qu'ils pouvaient évoquer », rappelle M. Perraton.

La tendance aux noms de châteaux français a encore de beaux jours devant elle.

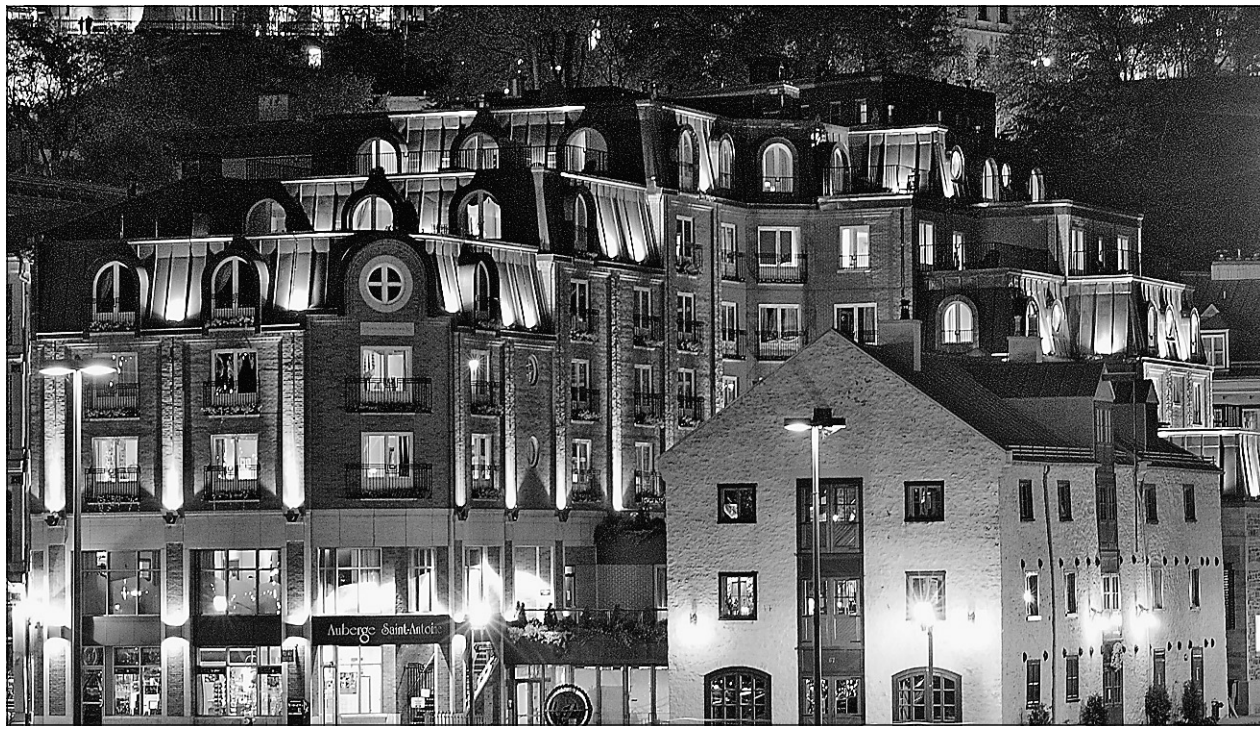
# Québec : la revanche de la basse ville

**ANDRÉ DÉSIRONT**  
**LE POULS**  
**DU MARCHÉ**  
 COLLABORATION SPÉCIALE

Seul hôtel de Québec affilié à la chaîne des Relais & Château, l'Auberge Saint-Antoine a ouvert ses portes en 1992, dans un ancien entrepôt de l'îlot Hunt, un pâté de bâtiments érigés dans le Vieux-Port au début des années 1700. Comme des fouilles archéologiques menées sur les lieux ont permis de dégager quelque 5000 objets abandonnés au cours des quatre siècles d'histoire du quartier, la famille Price, propriétaire de l'établissement, a décidé d'en faire un hôtel-musée, le seul du genre au Canada. Normal, pour une famille qui a elle-même contribué à écrire une page de l'histoire de la ville et du Québec! La compagnie fondée par William Price en 1810 est devenue sous les noms successifs d'Abitibi-Price, puis d'Abitibi-Consolidated, le plus important fabricant mondial de papier journal.

Dans les chambres et dans des vitrines aménagées dans les couloirs de l'hôtel exploité par ses descendants, on peut aujourd'hui admirer plus de 700 objets –des pièces de vaisselle, de porcelaine ou de verre, pour la plupart– restaurés par le Centre de conservation du Québec. Chacun des six étages de l'hôtel est dédié à un des anciens propriétaires et on y expose des objets datant de son époque.

L'Auberge Saint-Antoine n'est pas le premier hôtel-boutique implanté dans ce quartier de la basse ville contigu à la place Royale et adossé à la falaise sur



L'Auberge Saint-Antoine qui ne comptait que 31 chambres et suites, lors de son inauguration, en propose 64 de plus depuis l'agrandissement de 2003.

laquelle se dresse le Château Frontenac. Il a été précédé par Le Prieur, qui a colonisé un édifice du XVIII<sup>e</sup> siècle de la rue Saint-Pierre. Un autre établissement réputé a suivi : le Dominion 1912, propriété de la famille Germain. Sur la même rue, les Gilbert, une famille de promoteurs immobiliers très connus à Québec, inauguraient peu après l'Auberge Saint-Antoine dans un édifice patrimonial jadis occupé par une compagnie d'assurances. Juste à côté, la même famille a ouvert, l'an dernier, le 71, un hôtel haut de gamme de 40 chambres aménagé dans une ancienne banque. « Nous sommes allés chercher

une clientèle différente de celle de la haute ville, explique Sonia Gilbert, directrice générale de l'hôtel 71. Elle est essentiellement composée de Montréalais, gens d'affaires ou touristes, qui connaissent Québec et qui savent qu'ils trouveront dans le croissant composé par les quartiers du Petit-Champlain et du Vieux-Port quelques-uns des meilleurs hôtels et des meilleures tables de la ville. »

Des tables propulsées au sommet de la liste des établissements les plus branchés de la Vieille Capitale! Outre le Laurie Raphaël, dont le copropriétaire, Daniel Vézina, est, avec Normand

Laprise, le chef le plus médiatisé du Québec, le quartier abrite l'Initiale (lui aussi affilié à la chaîne Relais & Château), l'Échaudé, le Toast, le Panache, sans oublier ce populaire bistro classique qu'est le Café du Monde. Si les hôteliers, les restaurateurs et les galeristes se sont appropriés ces deux rues parallèles que sont Saint-Pierre et Sault-au-Matlot, les antiquaires ont colonisé la rue Saint-Paul qui, comme les deux précédentes, converge vers la place de la FAO.

Non loin de là, le quartier Saint-Roch, longtemps considéré comme la principale poche de pauvreté du Québec, renoue avec la prospérité. Plusieurs boutiques

haut de gamme ont accroché leurs enseignes rue Saint-Joseph. Elles y côtoient des restaurants tendance comme L'Utopie ou le Clocher Penché. Deux promoteurs immobiliers, Jean Campeau et Geneviève Marcon, ont relevé le pari de transfigurer la rue Saint-Joseph pour en faire l'artère commerciale la plus élégante de la ville. « Ils ont racheté et rénové les bâtiments qui bordent plusieurs tronçons de la rue et ils refusent systématiquement les propositions que leur font les grandes chaînes comme Aldo, les Ailes de la Mode et d'autres, parce qu'ils veulent uniquement louer les locaux à des boutiques haut de gamme », explique Daniel Gagnon, directeur des communications de l'Office du tourisme et des congrès de Québec. C'est ainsi que le plus grand magasin Hugo Boss du Canada, s'est installé rue Saint-Joseph, près de Peak Performance, une boutique de luxe vêtements de sports, non loin de Baltazar et de Villa, des magasins d'objets et de meubles griffés.

Les commerçants, restaurateurs et hôteliers haut de gamme du croissant constitué par les quartiers du Petit Champlain, du Vieux-Port et de Saint-Roch se sont regroupés au sein d'une association baptisée la Clique (« groupe de personnes qui s'unissent pour intriguer », précise-t-on sous la raison sociale de l'association). Et eux intriguent pour attirer les touristes dans cette basse ville de Québec, qui a longtemps vécu dans l'ombre des quartiers perchés en haut de la falaise. « Ils ont réussi, car le croissant est aujourd'hui fréquenté par un segment de clientèle plus jeune, intéressée par le luxe », constate Daniel Gagnon.

## Est-ce la fin du forfait-vacances traditionnel?

**ANDRÉ DÉSIRONT**  
 COLLABORATION SPÉCIALE

La trilogie plage-soleil-tout-inclus, qui était jusqu'à présent la quintessence du forfait-vacances et la vache à lait des grands voyageurs comme Vacances Transat et Vacances Air Canada, vivrait-elle ses derniers beaux jours? Au Royaume-Uni, les grossistes en sont persuadés. Là-bas, le marché des forfaits-vacances à l'étranger a accusé un recul de 14 % au cours des quatre dernières années. Du côté des 55 ans et plus, la baisse de la demande est encore plus importante. Ces consommateurs aux tempes grises ou blanches, qui achetaient jusqu'à 4,2 millions de forfaits à l'étranger en 2002, n'en ont consommé que 3,4 millions en 2006. Une diminution de 24 %!

La dégringolade continue : les voyageurs britanniques constatent que la demande pour des forfaits au soleil accuse une baisse de 13 % cet hiver. Plusieurs raisons sont invoquées. D'abord, le désir des consommateurs de sortir des

sentiers battus. Ils sont de plus en plus nombreux à bouder les stations balnéaires du bassin méditerranéen pour se tourner vers des destinations long-courrier. Aux îles Canaries, qui sont un peu aux Britanniques ce que Cuba est aux Québécois, on a enregistré l'an dernier, en provenance du Royaume-Uni, 300 000 arrivées de moins qu'en 2002. Les bénéficiaires sont principalement la Malaisie, la Thaïlande, Singapour, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les pays d'Europe de l'Est.

Il faut aussi tenir compte de la vague Internet. On estime que 45 % des Britanniques qui ont pris des vacances à l'étranger ont planifié leur voyage et effectué leurs réservations eux-mêmes sur le Web. Ils ont eu grandement recours aux compagnies à bas tarifs, qui offrent notamment de nombreuses liaisons vers les pays d'Europe de l'Est.

Cette tendance incite le premier groupe de voyages du Royaume-Uni, First Choice (qui est aussi le numéro trois mondial), à se dépar-

tir de sa division principale, qui regroupe diverses marques. Son principal concurrent, My Travel (numéro cinq mondial) s'est montré intéressé. C'est que First Choice a décidé d'investir dans les agences en ligne. Au début de janvier, le groupe annonçait le rachat au coût de 108 millions de livres de laterooms.com, un site spécialisé dans la revente de chambres d'hôtels à la dernière minute. Un porte-parole a fait savoir que le marché britannique des chambres d'hôtels génère un chiffre d'affaires de 12 milliards de livres (25 milliards de dollars CAN), que 20 % des consommateurs réservent actuellement les chambres sur le Web et que cette proportion augmente.

Ce n'est probablement que le début d'une longue série d'investissements dans la distribution en ligne. Un autre grand voyageur présent au Royaume-Uni, l'Allemand Thomas Cook (numéro deux mondial) se tourne, lui aussi vers le Web. Il vient de lancer un site baptisé Thomascookinspire pour donner des suggestions de desti-

nations alternatives et des outils de réservations aux consommateurs.

**COURRIER DU VOYAGEUR**  
 Lisez le blogue d'André Désiront et posez-lui des questions en ligne sur: [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

**Vacances Préférence**  
 Accompagné par **M. PIERRE BOURQUE** (ex-maire de Montréal)  
**Voyage de groupe en CHINE** 5 mars - 22 mars 2007  
**18 jours/16 nuits - 4 395 \$ TOUT INCLUS** (Réservez tôt - 100 \$ p.p.)  
 • Montréal • Beijing • Xi'an • Kunming • Dali • Lijiang • Shanghai  
 • Suzhou • Hangzhou • Wuzhen • Shanghai • Montréal  
 • Hébergement dans des hôtels 4\* • 3 repas par jour  
 • Transport en autocar de luxe privé pendant tout le voyage  
 • Service d'un accompagnateur francophone  
 Contactez votre agence de voyages pour détails complets.

**Voyages Symone Brouty**  
[www.voyagesbrouty.com](http://www.voyagesbrouty.com)  
**Départs 2007 : mars, mai, septembre, octobre, novembre**  
**PRÉSENTATIONS - CONFÉRENCES**  
**RÉSERVEZ AU 1-800-650-0424**  
**MADAME STÉPHANIE RUATTA**  
**Doctorante en histoire gréco-romaine**

<b>GRÈCE</b>	dimanche 21 janvier	11 h 00	Salle 1
<b>ITALIE</b>	dimanche 21 janvier	12 h 30	Salle 1
<b>ITALIE SUD</b>	dimanche 21 janvier	14 h 00	Salle 1
<b>INDE</b>	dimanche 21 janvier	15 h 30	Salle 1
<b>ÉGYPTE</b>	dimanche 21 janvier	11 h 00	Salle 2
<b>ARGENTINE</b>	dimanche 21 janvier	12 h 30	Salle 2
<b>CHINE</b>	dimanche 21 janvier	14 h 00	Salle 2
<b>MYANMAR</b>	dimanche 21 janvier	15 h 30	Salle 2

**HÔTEL AUBERGE UNIVERSEL (près du Stade Olympique)**  
 5000, rue Sherbrooke Est, Montréal

**Prague et les Châteaux de Bohême**  
 pour le festival « Printemps de Prague »  
 Du 19 mai au 2 juin 2007 et pour le « Festival d'automne » du 8 au 22 septembre 2007  
**Prague 10 jours**  
 Du 19 au 28 mai et du 8 au 17 septembre 2007  
**Le Portugal à son meilleur et St-Jacques de Compostelle**  
 Circuit accompagné par Madame Rina Hetsrony, historienne de grande expérience  
 Du 26 mai au 10 juin et du 29 septembre au 14 octobre 2007

**AGROPOLI (SERENELLA 3<sup>e</sup>)**  
 AVEC 2 COURS D'INITIATION À LA CUISINE ITALIENNE  
**21 MARS, 11 AVRIL, 8 MAI**  
**16 JOURS 14 NUITS**  
 (13 NUITS À AGROPOLI, 1 NUIT À ROME-GROTTAFERRATA)  
 à partir de **2099\$**  
**GRAND HOTEL SANTA MARIA**  
**SEJOUR 15 JOURS 13 NUITS**  
**PENSION COMPLETE**  
 DU 13 AVRIL AU 27 AVRIL 2007  
 DU 18 AVRIL AU 2 MAI 2007  
 DU 07 MAI AU 21 MAI 2007  
**3 REPAS + VIN + EAU MIN. / JOUR**  
 (11 NUITS NUITS À SANTA MARIA, 2 NUITS À ROME-GROTTAFERRATA)  
 à partir de **2099\$**  
 Prix p.p. en occupation double, taxes et frais inclus.  
**Non inclus Fonds OPC 3.50\$/1000\$,**  
 Valide du 03 jan au 31 jan.  
 Titulaire de permis du Québec Consultez votre agence

**SOL BEC TOURS INC.**  
**Dernière chance**  
**31 janvier 2007**  
**Promo «Meilleur que 2/1» 11 nuits**  
**Lirica / Opera**  
**CAT 1 INT. à partir 1595\$**  
**CAT 6 EXT. à partir 1775\$**  
**VOLS WESTJET A/R INCLUS CROISIÈRE**  
**MONTRÉAL ou OTTAWA**  
 Valide du 03 au 31 jan.

Publireportage  
**styles de vie**  
 | mode | maison | cuisine | bien vivre |  
**BIEN VIVRE** Par Juliette Ruer  
**Mémo**  
**LES CERNES : il faut dormir !**  
 Différents facteurs déclenchent l'apparition des cernes. S'il est vrai que le manque de sommeil, le stress, la consommation d'alcool et de tabac en sont des causes évidentes, les cernes peuvent également être héréditaires et permanents. Dans tous les cas, le coupable est la microcirculation, car la couleur des cernes est due à l'accumulation des pigments du sang sous la peau très fine, entre 0,5 et 0,01 millimètre, du contour des yeux.  
 La lymphé, qui traite les déchets, peut avoir du mal à évacuer les pigments agglutinés. Le drainage par la lymphé est ralenti lorsque l'on est en pleine activité, mais, en cas d'immobilité, comme pendant le sommeil, il s'effectue correctement. C'est pourquoi quand on passe une bonne nuit de sommeil, on n'a pas de cernes au réveil.

**Question de travail**  
**Comment demander une augmentation ?**  
 Le moment idéal, c'est le moment qui suit une réalisation qui n'entre pas dans votre charge de travail. Adressez-vous à votre responsable hiérarchique direct. Truc : écrivez sur un morceau de papier dans votre poche la somme sous laquelle vous n'accepterez pas de descendre, c'est un moyen de la garder à l'esprit. Il ne faut pas annoncer un chiffre, car le premier qui parle est le plus vulnérable. Mettez en avant votre contribution et essayez de chiffrer ce gain sur une base annuelle. Le but étant de dire « voilà ce que j'ai apporté à l'entreprise ». Une fois votre exposé terminé, laissez votre responsable parler. Il vous donnera un chiffre. Quel que soit le chiffre annoncé, répétez-le à voix haute et restez silencieux, c'est ce que l'on appelle la technique de l'écho. Cela oblige votre responsable à justifier sa proposition. Si l'entreprise ne peut pas vous accorder une augmentation de salaire, négociez un avantage qui représente beaucoup pour vous, et qui ne coûte rien (ou très peu) à votre employeur : des congés sans solde, des horaires aménagés, etc. Détail : évitez à tout prix les menaces de démission si vous n'avez pas l'intention de les mettre à exécution...  
 La semaine prochaine : MODE

Ne manquez pas la chronique Styles de vie de Pascale Wilhelmy, les mercredis matin à Rythme FM.

**Les Matins de Montréal**  
 Votre rythme musical au travail  
 MARIO JEAN, JACQUES MOISAN, PATRICE L'ÉCUYER, PASCALE WILHELMY  
 rythmefm.com  
**105.7 Rythme FM**  
 Le Rythme de Montréal

# LES PETITES ANNONCES 987-VENDU (8363)

**À VENDRE À LOUER** **IMMOBILIER**

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**AHUNTSIC/CARTIERVILLE**, Nouveau! Beau duplex détaché, coin de rue, bien situé, très propre, idéal aménagement. **Garage Sami Oueslati, Re/Max Alliance** crtr. 514-374-4000.

**À LA CHANCE? ANJOU** Super duplex dét. Impeccable, 439 000\$. La Capitale Rémi Roy, 514-354-4242

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**5 minutes du centre-ville!**  
**ÎLE-DES-SŒURS**  
**SUPER SPÉCIAUX!**  
 An ne pas manquer

**Le plus grand choix d'appartements et de maisons de ville à Montréal**  
**Location à partir de \$599 par mois!**  
[www.smialouer.com](http://www.smialouer.com)  
**450, chemin du Golf (514) 769-8982**

**STRUCTURES MÉTROPOLITAINES** 3449491

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**LA SALLE**, duplex dét. très spacieux, + de 4500 pi sur 2 plots achetés. Complètement libre. Idéal 2 copropriétaires occupants, résidence pers. âgées, gardeoupe, bar, à domicile, etc. Beau coup de cœur, ex. état, bois franc. **Propriété exceptionnelle** 469 000 \$, 514-522-6800

**MTL MERCIER**, bung. réno. stand, propre, 154 900 \$. André Lemire, Sutton, 514-255-0666

**PLATEAU**, 5 1/2 étages, ensol., 3e, super cachet, 169 000 \$ et 177 000 \$, 514-522-1610

**POINTE-SAINT-CHARLES**, Charmant cottage, conditions impeccables, 278 000 \$  
 Joanne Yoon, Royale LePage crtr, 514-991-2286

**VILLERAY**, triplex, 8453 St-Denis, R.-de-ch, 1276 sq. pieds, s/sol 7 pi ouvert, 2e et 3e loué 11 100 \$/an non chauffé, très bonne cond., M.G. Cabral, Prédial inc. 514-245-8008 450-663-9127

**103 VIEUX-MONTRÉAL**  
**CONDO**, jardin, 3 ch, a/c, gar. foyer, 549 000\$ 514-844-8885 \*dupropriétaire\*(33221)\*

**105 LAVAL RIVE-NORD**  
**A Pointe-Calumet**, bung. impeccable 2002, toit cathédrale, fenestration +++, s-sol aménagé, pl. lattes + céramique. A VOIR, BIJOUX 179 900 \$ G. Jutra, Re/Max Alliance crtr.

**A STE-ROSE**, luxueux cott. neuf 2007, 3 min. marche du centre-ville, très ensol., cuisine de rêve. 259 000 \$. G. Jutra 514-781-8190, Re/Max Alliance

**LAVAL (Centre de la Nature)** Triplex (2 x 5 et 1 x 3 1/2), garage, plusieurs rénovations. René Lassonde, Century 21 Max-Immo crtr. 514-915-3631

**106 RIVE-SUD**  
**LONGUEUIL**, cottage neuf, près métro, 14000\$, à partir de 229 000\$+ 514-946-0849

**LONGUEUIL**, nouveau, Colwell-cott. 89, 3 ch., garage, piscine creusée, impéc. 369 000\$ A. M. Lange Optimum crtr. 514-238-3940

**107 BANLIEUE OUEST**  
**BAIE D'URFÉ**, Maison de ville de prestige, très spacieux et lumineux, 3 ch., garage, grand terrain, à distance de marche des transports et services. 259 000 \$ au C.C. 1600\$/mois MLS 1240365 - 1240606  
**SUZANNE DUTOY** Re/Max Royal Jordan 514-826-1080

**113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**FLORIDE**, Deer Field Beach (10 min Ft. Lauderdale - 3 min. plage), 5 ch., piscine, 2 1/2 pas de neuve, 69 900\$ US et + Achat de terrain possible. Roger: 1-954-856-6606.

**ROYAL PALM BEACH**, maison spacieuse moderne, 3 ch, 3 s/bains, près golf 514-353-3910

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**  
**AHUNTSIC**, joli 4 1/2 près de tout, bureaux, céramique, rangement, gar. libre mi-juin, 514-745-0100

**BEAU CONDO**, au 5e, unités de condo, impeccable, fenestration abondante, très ensoléillé, 2 ch. 2 s/bains, parquet marquetier, garage, grand balcon, 2 1/2 pas de métro Radisson. Prix 215 000 \$. Lili Daigle Sutton Accès 514-727-7575

**BORD DE L'EAU**  
 Magnifiques rés. Vue sur ville ou fleuve. Terrasse jardin. Stat. int. Four services, Navette centre-ville, vendre ou louer. 514-866-5971 820-6700  
[www.habitat67.com](http://www.habitat67.com)

**C.D.N.**, 3 1/2 Decolles/Lacombe, libre, frais peint, poêle/frigo, chauffé, eau chaude, 690 \$ 450-473-9658; 514-249-7611

**C.D.N.**, 3 1/2, semi-sol éclairé, calme, spacieux 595\$, poêle/frigo, chauffé eau chaude, libre immédiatement 514-240-3340

**C.D.N.**, 3 1/2 spacieux, 2 pièces fermées, poss. 2 ch., chauffage, eau chaude, équipé, pl. bois, franc/céramique, sécurité, 750\$. 514-278-4962

**P.A.T.**, REPRISÉ, 4 1/2, sur 2 niveaux, unité de coin, stat. ext., 129 000\$, D. Odonisio, Imm. Général, Crtr, 514-233-1523

**REPENTIGNY**, 2-3, ascenseur, 1021 pi, luxueux, 169 900 \$ A. Lemire, Sutton, 514-255-0666

**ST-LÉONARD**, 4 1/2, 2<sup>e</sup>, asc., foyer, sécur., stat. André Lemire, Sutton, 514-255-0666

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
 1 000 000 pi car. à subdiviser Site-Adèle, 1 km autor. 15, belle vue, 450-978-8879.

**TERRAINS** à Mandville, bord Lac Creux/lac à l'île, site exceptionnel, pleine nature, 1h de Mt Tremblant, 450-855-8855 pageette 450-756-3299.

**123 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS**  
**L'HOMME À CONNÂTRE**, 1ère, 2e hyp. rés. ind. comm. Claude St-Onge crtr (514) 733-4214

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**N.D.G.**, place CAVENTISH 1 1/2, alcove, 3 1/2, 4 1/2 Spacieux, tout incl., planchers bois. Occ. imm. ou future. Piscine int., sauna, gym, stat. ext. incl. C.L.S.C. dépanneur dans l'immeuble. Quelques pas des autobus. 514-481-2818

**N.-ROSEMONT**, 4 1/2, idéal personne seule, très tranquille, 650 \$, 1er avril. 514-865-3075

**OUTREMONT**, 1344 Van Horne A 2 pas du Métro Outremont. Grand 6 1/2 non chauffé. Disponible maintenant. 725 \$/mois 514-941-0616 (laisser message)

**OUTREMONT**, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, équipés, piscine, sauna, gym, dépanneur, à partir de 695 \$, 514-277-9874

**OUTREMONT**, 4 1/2 éclairé, réno poêle/frigo, stat., à partir 825 \$ 514-737-6057, 514-755-2222.

**OUTREMONT ADJ.**  
**RUE LENOX**  
 Super bxl bois, 9 1/2 x 5 1/2 chauffé, rénos, pl. bois, ensol., bloc bien entretenu, près tous services, U de M et métro, 514-287-3376

**OUTREMONT**, grand 4 1/2 rénové, lumineux, chauffé, 995\$, libre 1er janv. 514-272-9884

**OUTREMONT**  
 L'ÉMINENCE, St-Joseph / Laurier, vue spectaculaire 3 1/2 1100 \$ à 1300 \$, 4 1/2 1600 \$, chauffés, entretus, piscine, 514-272-9086.

**P.A.T.**, 3 1/2, poêle/frigo inclus, 500 \$/mois, libre 1er fév. Tranquillité requise, 514-642-7387.

**PLACE DU BOULEVARD**  
 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 face au CHUM St-Luc, près UQAM, à partir de 580 \$ / mois tout inclus. Spacieux, repeints et nettoyés. Occ. immédiate ou future. Immeuble propre, sécuritaire et tranquille. Gardien de nuit. 514-844-4814.

**PLACE DU CERCLE**  
 Accès direct métro Sherbrooke  
 App. rénové, électro, chauffé, éclairé, air climatisé, tout inclus.  
 Balcon, piscine, sauna.  
**C.D.N.**  
 1 1/2, 3 1/2, chauffés, eau chaude, poêle/frigo, rénové, piscine, 3220 Ridgewood, près UdeM et H.E.C. A voir 514-737-3107 514-710-7157 514-931-6190 ext. 231

**CENTRE-VILLE**, 3 1/2: 750 \$, 5 1/2: 1100 \$, équipé, stat. disponible, 514-298-8004. [www.visitnet.com/alfid](http://www.visitnet.com/alfid)

**CENTRE-VILLE**, 3 1/2, équipé, chauffé, buanderie, conciergerie, stationnement disponible, libre, 750 \$, 514-849-0197. [www.visitnet.com/alfid](http://www.visitnet.com/alfid)

**135 LAVAL RIVE-NORD**  
**LAVAL**, triplex NEUF, près futur métro, bain, piscine, 514 grands, entrée privée, insonorisés, s/llavage, cour ou grande terr., stat., cabanon, site paisible, 850 \$, 514-250-0714.

**L.D.R.**, 3 1/2 chauffé, stat. disp., près nouveau métro, libre, SVP contacter Johnny 514-240-7086

**136 RIVE-SUD**  
**R.D.P.**, à sous-louer jusqu'à 30 jours, 3 1/2 non chauffé, meublé, 500 \$, libre, 514-823-7118.

**RIDGEWOOD**, 3 1/2 - 4 1/2, chauffé, eau chaude, 514-344-7686

**ROSEMONT**, 12e ave. 4 1/2, 2 ch., idéal couple ou pers. seule fév. réf. 514-524-9885.

**ROSEMONT**, 20e av., grand 3 1/2, bois, chauffé, eau chaude, 514-725-7258.

**ROSEMONT**, 4 1/2, neut, très beaux, bain posé, bois, asc., libre, 514-678-4872 [www.monloyer.ca](http://www.monloyer.ca)

**LONGUEUIL**, 4 1/2, magnifique condo, emplacement idéal, garage, Parcours du Cert, 985 \$, libre, 450-462-5910

**LONGUEUIL**, 5 1/2, r.-de-ch., triplex, rue Gardenville, pl. bois Libre mars 825 \$ 514-946-0849

**LONGUEUIL**, (Vieux) 5 1/2 haut duplex, très propre, près cépeg, 735\$ non chauffé, non éclairé. Réf. exigées, pas d'animaux. Libre 1<sup>er</sup> février 450-677-6988

**MONT ST-HILAIRE** : maison de ville moderne, 1 ch., 3 s/bains, bain posé, bois, verrière, 4 stat., disponible 1<sup>er</sup> fév. Prix: 1000 \$ non chauffé. Tél.: 514-949-0565

**ST-LAMBERT**, 3 1/2 795\$ chauffé très bien situé, garage, piscine, poêle/frigo inclus, 450-462-5910

**ST-LAMBERT**, 5 1/2, béton, 3 électros, stat., tennis, garage, sauna, piscine, 450-923-1450

**ST-LAMBERT**  
 Magnifiques condos 2 1/2 eau chaude fournie, chauffé, insonorisé. Poêle et balcons. Poss. de garage. 514-731-4936

**147 CHALETS**  
 À TREMBLANT, bord lac, 3 ch., 819-888-3347 350\$/sem. [www.chaletsjb.com](http://www.chaletsjb.com)

**CHARLEVOIX**, vue fleuve, Spérial ski. Foyer. 418-435-3810 [www.charlevoix.net/chalets](http://www.charlevoix.net/chalets)

**EN MONTAGNE**, boisé, chalet équipé, vue panoramique, tranquille, 450-835-3756.

**ESTRIE**, North-Hatley, chalet tout équipé, bord Lac Massawippi, foyer, 3-ch., coin paisible, 819-563-1154, 819-571-5833.

**LUXUEUX** équipé, VTT, réno. St-Donat, motoneigé, QUA, ski, non-fumeur 819-424-2001.

**ST-JOIVTE**, 20 chalets, foyer, plage, ski, patin 819-688-2809 [www.chaletslauzon.com](http://www.chaletslauzon.com)

**STONEHAM**, chalets 4 unités, 2-3-4 ch., + de 40 unités, 866-882-4888 [www.chaletslp.com](http://www.chaletslp.com)

**TREMBLANT N.**, SKI 7 km, Chiens ok 514-844-4885  
 Domanel Lac Superieur.com

**ESTRIE**  
**MAGOG**, condo 3 1/2 moderne, meublé, foyer, lav. / Séch. à l'intérieur, 10 min. du Mont Orford, 450 \$ / mois, très discret, stat. par mois. 514-949-0565

**149 PROPRIÉTÉS**  
 A RAWDON, maisons neuves, 2 et 3 ch., 850 \$ à 1000 \$/mois, près centre ville, sentiers 4 roues et motoneigé. 450-834-5614.

**132 CENTRE-VILLE**  
**Appartements LaCité**  
**INFORMEZ-VOUS DE NOS PROMOTIONS**  
 - Air climatisé, électricité et chauffage inclus  
 - Surveillance électronique continue  
 - Insonorisation de première qualité  
 - Situé au centre-ville près de toutes les commodités  
 - Livré clé en main  
 - Relié à un centre commercial  
 Appelez ou visitez nous (514) 845-4173 350 Prince-Arthur O. Mt. [www.lacite.com](http://www.lacite.com)

**150 RÉSIDENCES POUR AÎNÉS**  
**RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES A OUTREMONT**. Très belle résidence, personnel chaleureux, ambiance agréable. Studios, 2 1/2 et 3 1/2. Appelez au (514) 273-8554

**152 GARAGES À LOUER**  
**Côte St-Paul Pte St-Charles**  
 Garages 51 \$  
**jour 514-364-5872 soir 514-769-4969**

**155 SOUS LOUER**  
 4 1/2, Rachel / Papineau tout meublé, jan. à déc. 2007; 850 \$ + frais. Aire ouverte, 2 ch. fermées. Réf. 514-526-5736

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**  
**AHUNTSIC et ROSEMONT**, 3 1/2, 4 1/2 meublés/semi 650 \$. 950 \$, propre, 514-346-7700

**CENTRE-VILLE**  
 Luxueux 3 1/2-4 1/2 meublés court-long terme 514-937-4249

**APP. 1 1/2**, tv, tél., s/bain privé, stat. 1805 + sem. 599\$ + mois EXCEL 514 322-8640

**Carré St-Louis, Av. Laval**  
 1000\$/studio/mois; tout incl.; court-long termes [www.maison-renaud.ca](http://www.maison-renaud.ca) 514 282-7797 cell: 514 830-3579

**C.D.N.**  
 3220 Ridgewood, 1 1/2, près UdeM et H.E.C. Chauffage, eau chaude, inclus, 514-731-8107 514-710-7157 514-931-6190 ext. 231

**CENTRE-VILLE**, Flatotel, studios, courtilon, libre, 355\$, 514-939-6070

**CENTRE-VILLE**, métro Berni, app. meublés, 1 1/2 à 5 1/2, stat. disponible, 514-298-8004. [www.visitnet.com/alfid](http://www.visitnet.com/alfid)

**Centre-ville**, Ville St-Laurent, condos 3 1/2-4 1/2, équipés, métro 514-941-6039 514-333-0667

**GATINEAU**, HEC / UdeM, très beau 3 1/2, impéc, joliment meublé, janv. 07, 7305. 514-389-2090

**LAVAL** et **LONGUEUIL** condo-hôtel 3 1/2 - 4 1/2 équipés Au mois. 514-952-0087 \*

**MÉTRO** Pie-IX, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, rénové, calme, libres, 500 \$, 514-256-6847

**PIED-À-TERRER**, Mile-End, tout incl., 2 étages, stat., 1 à 4 pers., court/long terme, 514-277-7374, giteaux3illias@hotmail.com

**ST-LAURENT**, Montpellier, 5 1/2 condo, gar., près centre comm., train centre-ville, 819-322-9961

**VIEUX-MTL**, 3 ch., 2 1/2 s/bains, garage, foyer, jardin, 1er janv. 3500 \$/mois, 514-484-4885

**160 PROPRIÉTÉS À REVENDRE**  
 À QUÉBEC, duplex 91, 8 1/2-4 1/2, rev. 1650\$/mois. Prix: 194 000\$. Rendement 24% avec 15% comptant ou pied-à-terre pour 1535\$/mois. A. Gauthier crtr. imm. agréé 514-992-4455

**SUD-OUEST**, 6 grands logements près du Centre-Ville, entièrement réno en 2003. Rev: 53 520 \$ Électrique, locataires, 519 000 \$ Mychel Bourgoin Royal LePage 514-946-6278

**162 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES INDUSTRIELLES**  
**LONGUEUIL**, 30 secondes du Pont Jacques-Cartier! 8300 pi car. Immeuble impéc., ascenseur, 13 bureaux fermés, parking, achat indivis, 339 000 \$ ou achat total à négocier. Propriétaire: 514-994-1027 (cell.)

**RICHELIEU**, propriété comm. sur 2000pi<sup>2</sup>, vocation banque, centre médical. Century 21 Accès. Dan. 514-995-3105

**170 COMMERCES**  
**EN MONTÉRÉGIE**, TABLE CHAMPÊTRE, 80 places permis de boisson et C.I. Élevage d'autriches et équipement, sur 700 000 pi de terrain, 385 000 \$. Roger Quinlan, Groupe Sutton 450-655-4080

**LAVE-AUTO** à Laval et à Legare, commerces établis et rentables. M. Rouleau, Sutton crtr 450-670-4433.

**173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**  
**ENSEMBLE** cuisine, table, 4 chaises + vaisselier, bois massif, 2 panneaux, 514-761-6448

**JUKEBOX (neuf) pour Bar**, PLUS: 2 machine à boules de l'opérateur, 514-457-3423.

**LAPTOPS P4** comme neuf, avec DVD-CR-RW, 400\$, Laptop P3 200 \$-Ecran 17". 19\$; caméra surveillance par internet, 200\$, 514-703-9528.

**ORDI PIII / 256 MB**, complet + écran 65 \$. Tour Pentium IV / 256MB / 40G complet, 165 \$, DVD-RW 400 \$ 514-763-9528

**SIDNER table** 616" x 21" 75\$ neuve 15 \$ 6 chaises rembourrées traitées 7505 450-441-7515

**255 COURS FORMATION**  
**DYNAMIQUE NATURE**  
 Sur la piste des éléphants Safari intro intra inter personnel 514-366-0682 ou 514-581-1568

**LACADÉMIE DU VOYAGE**  
 offre des cours de conseillers en voyage, stage intensif, diplôme reconnu, service de placement. Prochaine session: février 2007 514-356-2217

**259 GARDIENNAGE**  
**AIDE FAMILIALE** étrangère disponible, 514-239-1287 [www.djp-services.com](http://www.djp-services.com)

**HOCHELAGA**, ± 8500 pi<sup>2</sup>, dont 1500 bureau, 24 pi. de haut, 1 quart ext., main 3<sup>e</sup> étage, location. 514-298-4531 \*

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**MASSOTHÉRIE BELLA** relaxation complète, près métro Cadillac, 514-253-2437

**Massothérapie zen** 1h30/100\$ massagezen.centerblog.net certifié par ass 514-996-4777

**M. MAGIQUES**, bons massages, toutes méthodes, réps. 514-279-4203

**NOUVEAU!** Excellent, relaxant, orientale, reçu, 4005 bou. Samson, Laval, 450-973-8155

**NOUVEAU!** Massage suprême Réçu, 450-628-2642 4757 des Laurentides, Laval

**NOUVEAU STUDIO MONA** Excellent massage, 4804 av du Parc 514-271-0999

**NOUVEL** endroit, excellent massage chinés / callifornien / japonais, 514-223-3589

**STUDIO AGAPAE**, massages prof, chinois, suédois, exc. service, stat. gratuit, 514-937-7577

**VOUS** méritez d'être traité comme un roi! Stat., réçu, 514-384-3639

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**AMBIANCE CHALEUREUSE** Professionnel, Stat. et réçu. \* 514-932-1299 \*

**APOGÉE**, [spadeluxe.ca](http://spadeluxe.ca) Spécial, 30 min 30 \$ coin Acadie, reçu, 514-385-3805

**AUX** quatre mains. Meilleur massage en Laval 4 massothérapeutes / jours, 514-922-7311

**EXCELLENT MESSAGE** 367 Henri-Bourassa E. 514-858-6666 reçu

**EXCELLENT MESSAGE** 3860 Côte Vertu #221 514-331-6275

**EXCELLENTS** massages, thal, asiatique et autres nationales, 514-282-1236 Engageons [massagevivi.com](http://massagevivi.com)

**HYDROTHERAPIE DU COLON** 514-845-5399 massage avec du miel. [www.healthsante.ca](http://www.healthsante.ca)

**LOTUS**, venez profiter d'un bon massage détente inoubliable. Stat. 514-946-2121

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**MASSOTHÉRIE BELLA** relaxation complète, près métro Cadillac, 514-253-2437

**Massothérapie zen** 1h30/100\$ massagezen.centerblog.net certifié par ass 514-996-4777

**M. MAGIQUES**, bons massages, toutes méthodes, réps. 514-279-4203

**NOUVEAU!** Excellent, relaxant, orientale, reçu, 4005 bou. Samson, Laval, 450-973-8155

**NOUVEAU!** Massage suprême Réçu, 450-628-2642 4757 des Laurentides, Laval

**NOUVEAU STUDIO MONA** Excellent massage, 4804 av du Parc 514-271-0999

**NOUVEL** endroit, excellent massage chinés / callifornien / japonais, 514-223-3589

**STUDIO AGAPAE**, massages prof, chinois, suédois, exc. service, stat. gratuit, 514-937-7577

**VOUS** méritez d'être traité comme un roi! Stat., réçu, 514-384-3639

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**AMBIANCE CHALEUREUSE** Professionnel, Stat. et réçu. \* 514-932-1299 \*

**APOGÉE**, [spadeluxe.ca](http://spadeluxe.ca) Spécial, 30 min 30 \$ coin Acadie, reçu, 514-385-3805

**AUX** quatre mains. Meilleur massage en Laval 4 massothérapeutes / jours, 514-922-7311

**EXCELLENT MESSAGE** 367 Henri-Bourassa E. 514-858-6666 reçu

**EXCELLENT MESSAGE** 3860 Côte Vertu #221 514-331-6275

**EXCELLENTS** massages, thal, asiatique et autres nationales, 514-282-1236 Engageons [massagevivi.com](http://massagevivi.com)

**HYDROTHERAPIE DU COLON** 514-845-5399 massage avec du miel. [www.healthsante.ca](http://www.healthsante.ca)

**LOTUS**, venez profiter d'un bon massage détente inoubliable. Stat. 514-946-2121

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**MASSOTHÉRIE BELLA** relaxation complète, près métro Cadillac, 514-253-2437

**Massothérapie zen** 1h30/100\$ massagezen.centerblog.net certifié par ass 514-996-4777

**M. MAGIQUES**, bons massages, toutes méthodes, réps. 514-279-4203

**NOUVEAU!** Excellent, relaxant, orientale, reçu, 4005 bou. Samson, Laval, 450-973-8155

**NOUVEAU!** Massage suprême Réçu, 450-628-2642 4757 des Laurentides, Laval

**NOUVEAU STUDIO MONA** Excellent massage, 4804 av du Parc 514-271-0999

**NOUVEL** endroit, excellent massage chinés / callifornien / japonais, 514-223-3589

**STUDIO AGAPAE**, massages prof, chinois, suédois, exc. service, stat. gratuit, 514-937-7577

**VOUS** méritez d'être traité comme un roi! Stat., réçu, 514-384-3639

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**AMBIANCE CHALEUREUSE** Professionnel, Stat. et réçu. \* 514-932-1299 \*

**APOGÉE**, [spadeluxe.ca](http://spadeluxe.ca) Spécial, 30 min 30 \$ coin Acadie, reçu, 514-385-3805

**AUX** quatre mains. Meilleur massage en Laval 4 massothérapeutes / jours, 514-922-7311

**EXCELLENT MESSAGE** 367 Henri-Bourassa E. 514-858-6666 reçu

**EXCELLENT MESSAGE** 3860 Côte Vertu #221 514-331-6275

**EXCELLENTS** massages, thal, asiatique et autres nationales, 514-282-1236 Engageons [massagevivi.com](http://massagevivi.com)

**HYDROTHERAPIE DU COLON** 514-845-5399 massage avec du miel. [www.healthsante.ca](http://www.healthsante.ca)

**LOTUS**, venez profiter d'un bon massage détente inoubliable. Stat. 514-946-2121

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**MASSOTHÉRIE BELLA** relaxation complète, près métro Cadillac, 514-253-2437

**Massothérapie zen** 1h30/100\$ massagezen.centerblog.net certifié par ass 514-996-4777

**M. MAGIQUES**, bons massages, toutes méthodes, réps. 514-279-4203

**NOUVEAU!** Excellent, relaxant, orientale, reçu, 4005 bou. Samson, Laval, 450-973-8155

**NOUVEAU!** Massage suprême Réçu, 450-628-2642 4757 des Laurentides, Laval

**NOUVEAU STUDIO MONA** Excellent massage, 4804 av du Parc 514-271-0999

**NOUVEL** endroit, excellent massage chinés / callifornien / japonais, 514-223-3589

**STUDIO AGAPAE**, massages prof, chinois, suédois, exc. service, stat. gratuit, 514-937-7577

**VOUS** méritez d'être traité comme un roi! Stat., réçu, 514-384-3639

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**AMBIANCE CHALEUREUSE** Professionnel, Stat. et réçu. \* 514-932-1299 \*

**APOGÉE**, [spadeluxe.ca](http://spadeluxe.ca) Spécial, 30 min 30 \$ coin Acadie, reçu, 514-385-3805

**AUX** quatre mains. Meilleur massage en Laval 4 massothérapeutes / jours, 514-922-7311

**EXCELLENT MESSAGE** 367 Henri-Bourassa E. 514-858-6666 reçu

**EXCELLENT MESSAGE** 3860 Côte Vertu #221 514-331-6275

**EXCELLENTS** massages, thal, asiatique et autres nationales, 514-282-1236 Engageons [massagevivi.com](http://massagevivi.com)

**HYDROTHERAPIE DU COLON** 514-845-5399 massage avec du miel. [www.healthsante.ca](http://www.healthsante.ca)

**LOTUS**, venez profiter d'un bon massage détente inoubliable. Stat. 514-946-2121

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**MASSOTHÉRIE BELLA** relaxation complète, près métro Cadillac, 514-253-2437

**Massothérapie zen** 1h30/100\$ massagezen.centerblog.net certifié par ass 514-996-4777

**M. MAGIQUES**, bons massages, toutes méthodes, réps. 514-279-4203

**NOUVEAU!** Excellent, relaxant, orientale, reçu, 4005 bou. Samson, Laval, 450-973-8155

**NOUVEAU!** Massage suprême Réçu, 450-628-2642 4757 des Laurentides, Laval

**NOUVEAU STUDIO MONA** Excellent massage, 4804 av du Parc 514-271-0999

**NOUVEL** endroit, excellent massage chinés / callifornien / japonais, 514-223-3589

**STUDIO AGAPAE**, massages prof, chinois, suédois, exc. service, stat. gratuit, 514-937-7577

**VOUS** méritez d'être traité comme un roi! Stat., réçu, 514-384-3639

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**AMBIANCE CHALEUREUSE** Professionnel, Stat. et réçu. \* 514-932-1299 \*

**APOGÉE**, [spadeluxe.ca](http://spadeluxe.ca) Spécial, 30 min 30 \$ coin Acadie, reçu, 514-385-3805

**AUX** quatre mains. Meilleur massage en Laval 4 massothérapeutes / jours, 514-922-7311

**EXCELLENT MESSAGE** 367 Henri-Bourassa E. 514-858-6666 reçu

**EXCELLENT MESSAGE** 3860 Côte Vertu #221 514-331-6275

**EXCELLENTS** massages, thal, asiatique et autres nationales, 514-282-1236 Engageons [massagevivi.com](http://massagevivi.com)

**HYDROTHERAPIE DU COLON** 514-845-5399 massage avec du miel. [www.healthsante.ca](http://www.healthsante.ca)

**LOTUS**, venez profiter d'un bon massage détente inoubliable. Stat. 514-946-2121

**270 MASSOTHÉRIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
**MASSOTHÉRIE BELLA** relaxation complète, près métro Cadillac, 514-253-2437

**Massothérapie zen** 1h30/100\$ massagezen.centerblog.net certifié par ass 514-996-4777

**M. MAGIQUES**, bons massages, toutes méthodes, réps. 514-279-4203

**NOUVEAU!** Excellent, relaxant, orientale, reçu, 4005 bou. Samson, Laval, 450-973-8155

**NOUVEAU!** Massage suprême Réçu, 450-628-2642 4757 des Laurentides, Laval

**NOUVEAU STUDIO MONA** Excellent massage, 4804 av du Parc 514-271-0999

**NOUVEL** endroit, excellent massage chinés / callifornien / japonais, 514-223-3589



VÉHICULES AUTOMOBILES

VOLVO S60 2.5T 2007. À COMPTER DE 499 \$/mois. BAIL 39 MOIS 3250 \$ D'ACOMPTE. TAUX À PARTIR DE 1,50 %

UPTOWN VOLVO. 4900 rue Paré, Montréal (514) 737-6666. www.uptownvolvo.com

ACURA EL Premium 02, aut., cuir, Spécial, 14 900 \$. ACURA Metropolitain 514-362-2872. ACURA FL 05, 28 300 km, bleu toncé, 44 900 \$.

MINI LAVAL. Le plaisir commence ici. MINI COOPER 2003, Gr sport, toit ouvrant panoramique, seul, 30 000 km. STOKC: 523-03.

SAAB 95 turbo, 2003, 5 vit., noire, cuir noir, 69 000 km, reprise banque, 15 995 \$.

SAAB 95 turbo, 2003, 5 vit., noire, cuir noir, 69 000 km, reprise banque, 15 995 \$.

SAAB 95 turbo, 2003, 5 vit., noire, cuir noir, 69 000 km, reprise banque, 15 995 \$.

AVIS DE SUSPENSION PROVISOIRE DU CERTIFICAT DE MME PHON TAN (Dossier : 33-06-0967)

AVIS est donné par les présentes que Mme Phon Tan, agent immobilier affilié (certificat n° B8993), à l'emploi de ou autorisé à agir pour Re/Max Alliance inc., courtier immobilier agréé (certificat n° A2985), dont l'établissement est situé au 4865, rue Jarry Est, à Saint-Léonard, fait l'objet d'une plainte devant le comité de discipline de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec lui reprochant les infractions résumées comme suit:

1° chef: De 2003 à 2006, concernant différents immeubles collectivement désignés « 17 Immeubles », ne pas avoir fait preuve de probité, avoir posé des actes dérogatoires à l'honneur et à la dignité de la profession, avoir participé à des actes ou pratiques, en matière immobilière, qui peuvent être illégaux ou qui peuvent porter préjudice au public ou à la profession notamment en agissant de manière à permettre l'acquisition, par des tiers, d'immeubles devant servir à la culture de cannabis ainsi qu'en participant à la revente subséquente de certains de ces immeubles et, plus spécifiquement:

2° chef: En juin 2003, concernant un immeuble, ne pas avoir exercé sa profession avec prudence, diligence et compétence et avoir commis des actes, en matière immobilière, qui peuvent être illégaux ou qui peuvent porter préjudice au public ou à la profession et qui sont dérogatoires à l'honneur et à la dignité de la profession, notamment en laissant signer par une personne autre que la véritable personne, les documents suivants:

3° chef: Entre le ou vers le 1er février 2004 et le ou vers le 17 juin 2004, concernant un immeuble, ne pas avoir fait preuve de probité, ne pas avoir informé avec objectivité, sans exagération, dissimulation ou fausse déclaration, toutes les parties à une transaction visée à l'article 1 de la loi, de faits pertinents relatifs à la transaction ainsi qu'à l'objet de celle-ci et/ou de facteurs qui pouvaient affecter défavorablement les parties ou l'objet même de la transaction, alors qu'elle savait ou aurait dû savoir que cet immeuble avait été utilisé pour la culture de cannabis, notamment:

4° chef: Le ou vers le 11 février 2004 et le ou vers le 19 mars 2004, concernant un immeuble, ne pas avoir fait preuve de probité, avoir participé à un acte ou une pratique, en matière immobilière, qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment:

5° chef: Le ou vers le 11 février 2004, concernant un immeuble, ne pas avoir exercé sa profession avec prudence, diligence et compétence et avoir participé à un acte ou une pratique, en matière immobilière, qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment en laissant signer par une personne autre que le vendeur les documents suivants:

6° chef: De mai à octobre 2005, concernant un immeuble, ne pas avoir exercé sa profession avec prudence, diligence et compétence et avoir participé à un acte ou une pratique, en matière immobilière, qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment en laissant signer par une personne autre que le vendeur les documents suivants:

7° chef: En septembre 2005, concernant un immeuble, ne pas avoir exercé sa profession avec prudence, diligence et compétence et avoir participé à un acte ou une pratique, en matière immobilière, qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment en signant, à titre de témoin de la signature du proposant acheteur, les documents suivants:

8° chef: Le ou vers le 7 février 2004, concernant un immeuble, ne pas avoir fait preuve de probité, avoir participé à un acte ou une pratique, en matière immobilière, qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, une promesse d'achat et une annexe A, le tout contrairement aux articles 1 et 13 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

AVIS DE SUSPENSION DU CERTIFICAT DE M. ÉRIC CLICHE (Dossier : 33-06-0988)

AVIS est donné par les présentes que M. Éric Cliche, agent immobilier agréé (certificat n° C2768), autrefois à l'emploi de ou autorisé à agir pour Les Immeubles Mondow, courtier immobilier agréé (certificat n° C2767), dont l'établissement était situé au 533, rue Algonquin, à Montréal, a été trouvé coupable par le comité de discipline de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec de l'infraction résumée comme suit:

1° chef: Entre le 3 mars 2005 et le 10 octobre 2006, concernant un projet de condominiums à être construits ou en construction, avoir participé à un acte en matière immobilière qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession et avoir permis qu'une compagnie dont il est actionnaire majoritaire, exerce l'activité ou prenne le titre de courtier immobilier alors que ladite compagnie n'est pas titulaire d'un certificat de courtier immobilier délivré par l'ACAIQ, notamment:

2° chef: Entre le 22 mars 2005 et le 10 octobre 2006, concernant un projet de condominiums à être construits ou en construction, avoir reçu des rétributions par une personne autre que le titulaire d'un certificat de courtier immobilier agréé qui l'employait ou l'autorisait à agir pour lui, soit Les Immeubles Mondow, notamment en recevant directement ou indirectement dudit projet de condominiums, des rétributions par le biais d'une compagnie dont il est actionnaire majoritaire et ce, pour une somme de 126 202,29 \$, le tout contrairement à l'article 72 paragraphe 2 du Règlement de l'ACAIQ.

3° chef: Le ou vers le 5 avril 2006, concernant un projet de condominiums à être construits ou en construction, ne pas avoir indiqué dans toute sollicitation de clientèle et représentation relative à l'exercice de l'activité de courtier immobilier visée à l'article 1 de la Loi, notamment sur sa carte professionnelle telle que remise à une prometteuse-acheteuse, les mentions suivantes:

4° chef: Le ou vers le 5 avril 2006, concernant un projet de condominiums à être construits ou en construction, ne pas avoir exercé sa profession avec prudence et diligence et avoir participé à un acte en matière immobilière qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment:

5° chef: Le ou vers le 5 avril 2006, concernant un projet de condominiums à être construits ou en construction, ne pas avoir exercé sa profession avec prudence et diligence et avoir participé à un acte en matière immobilière qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment:

6° chef: Le ou vers le 21 mars 2006 en recevant un chèque fait à l'ordre de sa compagnie au montant de 5 000 \$ et prévu à titre d'acompte à un contrat préliminaire et par la suite en déposant ou en autorisant le dépôt dudit chèque dans un compte bancaire ouvert au nom de sa compagnie;

7° chef: Le ou vers le 30 mars 2006 en recevant une traite bancaire à l'ordre de sa compagnie au montant de 4 500 \$ et prévue à titre d'acompte à un contrat préliminaire et par la suite en déposant ou en autorisant le dépôt dudit chèque dans un compte bancaire ouvert au nom de sa compagnie;

8° chef: Le ou vers le 5 avril 2006 en recevant un chèque fait à l'ordre de sa compagnie au montant de 5 000 \$ et prévu à titre d'acompte à un contrat préliminaire et par la suite en déposant ou en autorisant le dépôt dudit chèque dans un compte bancaire ouvert au nom de sa compagnie;

LA MAISON DE JEUNES, UN MILIEU DE VIE! Regroupement des maisons de jeunes du Québec (514) 725-2686 www.rmjq.org

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D'OFFRES APPROVISIONNEMENT. Les entrepreneurs et les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir plus d'informations sur nos appels d'offres en cours en consultant la section « APPELS D'OFFRES » dans notre site internet à l'adresse suivante: www.admtl.com

APPEL D'OFFRES APPROVISIONNEMENT. Les entrepreneurs et les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir plus d'informations sur nos appels d'offres en cours en consultant la section « APPELS D'OFFRES » dans notre site internet à l'adresse suivante: www.admtl.com

AVIS DE SUSPENSION PROVISOIRE DU CERTIFICAT DE MME PHON TAN (Dossier : 33-06-0967)

AVIS DE SUSPENSION PROVISOIRE DU CERTIFICAT DE MME PHON TAN (Dossier : 33-06-0967)

AVIS DE SUSPENSION DU CERTIFICAT DE M. ÉRIC CLICHE (Dossier : 33-06-0988)

AVIS DE SUSPENSION DU CERTIFICAT DE M. ÉRIC CLICHE (Dossier : 33-06-0988)

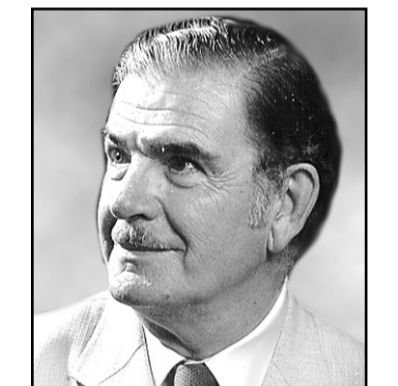
# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

## INDEX DES DÉCÈS

- BARBEAU, Gérard**  
Montréal
- BELLEAU, Jean ing.**  
Magog
- BLAIS, Michel**
- BORDUAS, Réal**  
Mont St-Hilaire
- BRASSARD, Soeur Yvonne, C.N.D.**  
Montréal
- BRAULT-DUBUC, Micheline**  
Montréal
- CADIEUX, Nicole**
- CARRIER, Louis**  
Laval
- CORSILLI, Eugène**  
Laval
- COULOMBE, Gaston**  
Brossard
- DANSEREAU, Jean**
- DANSEREAU, Renée**
- DÉSORMEAUX, Gilberte (née Desrosiers)**  
Longueuil
- FAFARD, Marie-Mance**  
Longueuil
- FLEURY, Suzanne**  
Montréal
- HERARD, Yves**  
Varenes
- L'ABBÉ FCA, Robert E.**  
Montréal
- LABRECQUE (Charron), Julia**  
Laval
- LABROSSE, Jacques**  
St-Donat
- LEDOUX, Thérèse (née Keable)**  
Beloeil
- LUSSIER, Guy**  
Montréal
- MAGNAN, Pierrette**  
Montréal
- MARTIN, Sylvie**  
Montréal
- MERCIER, Charles-Édouard**

- MONGEAU, Maurice**  
St-Lambert
  - MURPHY, Roger**  
LaSalle
  - ST-ARNAUD, Pauline (née Pintal)**
  - TASSÉ RAYMOND, Anne-Marie**  
Ste-Thérèse
  - THÉRIAULT, Joseph Édouard**  
St-Antoine-sur-Richelieu
- N'oubliez pas de commander votre signet.  
Laissez vos coordonnées au  
514-285-6816  
(un signet par annonce)  
cyberpresse.ca/necrologie*

## Décès



**BARBEAU, Gérard**  
**1914 - 2006**

À Montréal, le 27 décembre 2006, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Gérard Barbeau. Il rejoint son épouse, Mme Cécile Dupuis, et il laisse dans le deuil ses enfants, Francine (Bruce Robillard), Monique (Paul Buissonneau), Gisèle (feu Keith Kroon), Marie-Andrée (Barry Bowes) et Louis-Philippe (Jocelyne Lefebvre), ses petits-enfants, Alain, Brian, Annik, Martin, Catherine, Sophie-Anne, Mélanie, Christopher, Julien, Laurent et Marie-Ève, ses arrière-petits-enfants, Sarah, Mathieu, Virginie, Justin, Eve, Félix et Chloé, ses belles-soeurs Madeleine et France (Léopold Roy), neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 13 janvier 2007 de midi à 16 heures au complexe funéraire Urgel Bourgie 1255, Beaumont (L'Acadie), VMR

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025  
Consultez le registre à sa mémoire  
[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Suivra à 16 heures une liturgie de la Parole en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, un don à L'Assistance Maternelle, 181, avenue Bloomfield, Outremont, H2V 3R5, serait apprécié.

## Prières

**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. M.G.

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. P.D.S.



**BELLEAU, Jean ing.**  
**1928 - 2006**

À l'hôpital La Providence de Magog, est décédé paisiblement le 28 décembre 2006, à l'âge de 78 ans et 11 mois, monsieur Jean Belleau, conjoint de Lorraine Roy. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses deux fils Christian et Luc (Catherine), ses deux petits-enfants Félix et Aurélie, ses soeurs Suzanne, Denise (Yvon Trudel), sa belle-soeur Pierrette (feu Bernard Belleau) ainsi que la famille de sa conjointe (Roy), nombreux neveux, nièces et amis(es). Selon ses dernières volontés, il n'y aura pas de célébration funéraire. La famille recevra les condoléances le samedi 13 janvier 2007 de 11 h à 16 h au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
**4525, ch. De la Côte-des-Neiges**  
**Montréal 514-342-8000**  
*Réseau Dignité*

**(stationnement intérieur gratuit)**

Sa conjointe Lorraine tient à remercier le Dr Robert Masse et son équipe des soins palliatifs du Centre de santé Memphrémagog pour leur précieuse assistance et les excellents soins prodigués durant de longs mois à son domicile du Domaine Mont-Orford. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



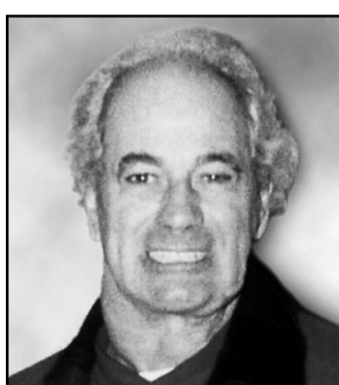
**BLAIS, Michel**  
**1951 - 2007**

De Longueuil, le 6 janvier 2007, à l'âge de 55 ans, est décédé Michel Blais, fils de feu Mme Pauline Pratt et de feu Dr Jean-Maurice Blais. Il laisse dans le deuil ses deux filles Sylvie (Alain Gauthier) et Claudine (Frédéric Marouzeu), ses deux petits-enfants Olivier et François ainsi qu'autres parents et amis. Une liturgie de la parole en présences des cendres aura lieu ce samedi 13 janvier 2007 à 10 h en la chapelle du salon

**La Maison Darche**  
*Réseau Dignité*

**505, boul. Curé Poirier Ouest**  
**Longueuil**

La famille accueillera parents et amis ce samedi dès 9 h 30.



**BORDUAS, Réal**  
**1933 - 2007**

À Mont Saint-Hilaire, le 4 janvier 2007, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Réal Borduas. Il laisse dans le deuil son épouse madame Huguette Couillard, ses fils: Alain (Céline Méthot) et Yvan, ses petits-enfants: François, Andréanne (Dany Blain), Éloïse et Marjorie, ses soeurs Monique et Hortense, son frère Gaëtan, ses belles-soeurs : Aline Couillard (Jean-Pierre Loisel), Céline Brillon (feu Jacques), Diane Forest (feu Jules), son beau-frère Louis Galipeau (feu Pierrette) ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille vous accueillera en présence des cendres au :

**Salon funéraire Demers**  
**234 chemin des Patriotes Nord**  
**Mont Saint-Hilaire**  
Téléphone : 450 467-4780  
Télécopieur: 450 467-9468  
Courriel : [salon.demers@sympatico.ca](mailto:salon.demers@sympatico.ca)

le vendredi 12 janvier 2007 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier 2007 à 11 heures en l'église paroissiale de Saint-Hilaire. Ouverture du salon, samedi 13 janvier 2007 dès 9 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la recherche pour la neurofibromatose seraient appréciés (formulaires disponibles au salon).

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. M.L.L.B.

**BRASSARD, Soeur Yvonne, C.N.D.**  
**(S.S.- Yvonne-Maria)**

est décédée à l'infirmerie Notre-Dame-de-Bon-Secours, C.N.D., Montréal, le mardi 9 janvier 2007, à l'âge de 76 ans et 9 mois, dont 55 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu Stanislas Brassard et de feu Maria Provost. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Aline Regimbald (feu Gérard), de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La dépouille sera exposée au salon Alfred Dallaire Memoria, 1111, rue Laurier Ouest, Outremont

*Alfred Dallaire*  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le jeudi 11 janvier de 18 à 21 heures. Une célébration de prières aura lieu le même jour à 19 h 30, au même endroit. Le lendemain, le salon sera ouvert dès 9 heures et les funérailles seront célébrées à 10 heures, en l'église Saint-Viateur d'Outremont situées à quelques pas du salon. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



**BRAULT-DUBUC, Micheline**  
**M.Sc. D.T.P**  
**1929 - 2007**

À Montréal, le 5 janvier 2007, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Micheline Brault-Dubuc, fille de feu Paul-Henri Brault et de feu Céline Marchand. L'une des pionnières de la diététique au Québec, elle a fait carrière en recherche au Centre de recherche sur la croissance humaine de l'Université de Montréal. Elle laisse dans le deuil ses enfants Christian, Sylvie (Paul Goyette), Élise, Ariane (Pierre Dubé), ses petits-enfants Laure et Vincent, le père de ses enfants Alfred Dubuc, ses frères et soeurs Michel (Marie-Marthe Tardif), Jacques (France Guillemette), Francine (Jean Marigaux), Martine (Jacques Genest). Elle laisse également dans le deuil sa nièce Dominique, pour qui, elle était une deuxième mère, autres neveux et nièces ainsi que tous ceux et celles qui l'ont aimée, membres des familles Brault et Dubuc, collègues et amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 11 janvier 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, et le vendredi 12 janvier 2007 dès 9 h, au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
**Montréal 514-342-8000**  
*Réseau Dignité*

Les funérailles auront lieu le vendredi 12 janvier 2007 à 11 heures, en l'église Saint-Albert-le-Grand (2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine). On peut honorer sa mémoire en faisant un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

**CADIEUX, Nicole**

De Montréal est décédée le lundi 1er janvier 2007 à l'âge de 56 ans.

Elle était la fille de feu Eugène Cadieux et de feu Marie-Ange Pilon; la soeur bien-aimée de André (Jocelyne Grenier) de Ste-Julie. Elle laisse aussi trois neveux et nièces: Mélanie, Lyne (Martin Gauthier) et Jonathan ainsi qu'une petite nièce Thalie.

Lui survivent également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, notamment, (Francine Blais et Claudette Villeneuve). La direction des funérailles a été confiée au

**Salon Funéraire Berthiaume Ltée**  
**416, rue McGill**  
**Hawkesbury (Ontario) (877)632-8511.**

Les obsèques auront lieu en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 324 rue Principale, Grenville (Québec) le samedi 13 janvier 2007 à 14 h.

Parents et amis sont invités à se joindre à la famille à l'église pour les obsèques à 14 h.

Inhumation au Cimetière Notre-Dame-des-Sept-Douleurs à Grenville (Québec).

Pour ceux qui le désirent des dons à la Société canadienne du cancer et/ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613) 632-1065 ou visitez notre site Internet [www.salonfuneraireberthiaume.com](http://www.salonfuneraireberthiaume.com)

Le Conseil d'administration, la direction et le personnel de  
**La Fondation Miriam**  
**Le Centre Miriam**  
**L'Association Lou Greenberg-Miriam**  
**Le Centre de formation et de recherche Abe Gold**

Désirent exprimer leurs plus sincères et profondes condoléances à

**La Famille Levenson**

Devant le soudain décès de

**Saul Levenson**

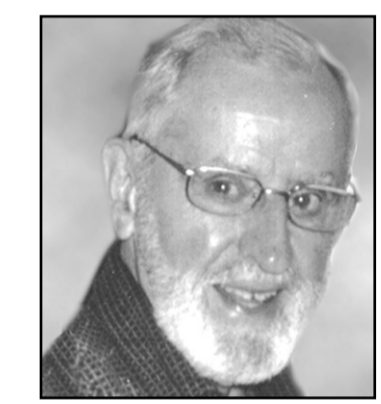
Un pionnier dans la défense des droits des personnes vivant avec des déficiences intellectuelles.

Fondateur de la Fondation Miriam et du Tournoi de Golf Hareng & Schnapps, le premier et plus ancien tournoi de bienfaisance au Québec.  
Président passé de la Fondation Miriam

Saul Levenson était synonyme de gentillesse humaine; doué d'une grandeur d'âme envers tous, un homme chaleureux, plein de compassion avec un sens de l'humour. Il a dédié sa vie, comme bénévole, au profit d'un si grand nombre de personnes et c'est avec un altruisme total qu'il donnait de lui-même. Comme visionnaire du Centre Miriam, il laisse derrière lui un héritage d'engagement qui aura un impact éternel sur la vie des milliers d'individus qu'il a touchés.

Saul nous manquera beaucoup et sa mémoire restera à jamais gravée dans nos pensées.

Que la famille ne soit plus aussi lourdement affligée !



**CARRIER, Louis**  
**1917 - 2007**

À l'hôpital Laval, le 4 janvier 2007, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Louis Carrier, architecte, né à Lévis le 22 septembre 1917, époux de feu madame Marcelle Bergeron. Il demeurerait à St-Jean-Chrysostôme depuis 1975. Le service religieux sera célébré le vendredi 12 janvier 2007 à l'église de St-Jean-Chrysostôme à 11hres. La famille recevra les condoléances au funérarium :

**Claude Marcoux Ltée**  
**1005 Commerciale**  
**St-Jean-Chrysostôme**

Le jeudi 11 janvier 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Vendredi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Il laisse dans le deuil ses enfants : Jean (Nicole Guénette), Thomas (Céline Catellier), Antoine (Paule Mignault), feu Martin, Sophie et Lisa (Mario Robichaud); ses petits-enfants: Vincent, Renaud, Simon, Élie, Léo, Maxime et Julien; sa soeur : Anita (Louis Roberge), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Carrier : Madeleine Lafrance (feu Jules), Cécile Dorais (feu Paul), Gérard Chouinard (feu Thérèse), Gérard Bernier (feu Pauline); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bergeron : Claude (Louise Péloquin), François ( Françoise Grenon), Gilles (Yolande Boutin), Jean (Lili Archambeault), Paul ( Micheline Paquette), Françoise ( Léo Delagrave), Michel (Lise Lavoie) et Pierre ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents, amis (es) et anciens confrères. Il rejoint dans l'éternité ses frères et soeurs décédés : Mimi, Jules (Madeleine Lafrance), Cécile (feu Philippe Lambert), Paul (Cécile Dorais), Thérèse (Gérard Chouinard), Louise (feu André Garant), Raymond, Pauline (Gérard Bernier) et Jeanne (feu Dick Weiss). Architecte oeuvrant principalement à Québec, il conçut de nombreux bâtiments, dont plusieurs églises et bâtiments d'importances. Il contribua à l'essor de l'architecture et des arts même après sa retraite en 1995, en étant membre actif de divers comités dont le comité d'art sacré pendant plusieurs années. La famille souhaite remercier le personnel du centre de cardiologie de l'hôpital Laval pour leur effort et leur soutien dont l'accompagnement de notre père durant son séjour à l'hôpital, ainsi que ceux et celles qui nous ont aidés dans notre épreuve. S.V.P. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la fondation à l'Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec, 418 656-4633.

**Pour renseignements : 418 839-8823**  
**télécopieur : 418 839-0016.**  
**courriel : [cmarcoux@videotron.ca](mailto:cmarcoux@videotron.ca).**

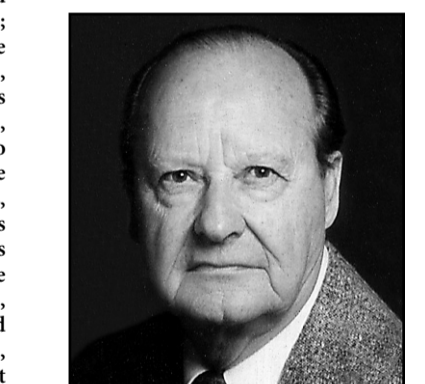


**CORSILLI, Eugène**  
**1939 - 2006**

À Laval, le 22 décembre 2006, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Eugène Corsilli, époux de Mme Micheline Rioux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Richard, Patrice (Gail Setlakwe) et Isabelle (Hugues Meilleur), ses petits-enfants Grégoire, Camille et Sofia. Il laisse également sa soeur Marta (Robert Bourassa) et son frère André (Céline Rancourt), ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille vous accueillera en la chapelle du Mausolée St-Martin, Alfred Dallaire Memoria, 2159 boul. St-Martin Est, Laval

*Alfred Dallaire*  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le samedi 13 janvier de 10 à 12 heures. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 12 heures.



**COULOMBE, Gaston**  
**1917 - 2007**

À Brossard, le 8 janvier 2007, est décédé M. Gaston Coulombe époux de feu Hélène Ro, retraité de la Brasserie O'Keefe. Il laisse dans le deuil ses filles Suzanne (Charles Blair) et Lucie (Jean-Noël Simard), ses petits-enfants Patrick, Julie, Daniel et Valérie, ses frères et soeurs Gérard, Jovette et Gilles, ainsi que d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 12 janvier à compter de 10 h au Complexe Funéraire Urgel Bourgie, 8145, chemin Chambly, St-Hubert.

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025  
Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Les funérailles auront lieu le vendredi 12 janvier 2007 à midi en la chapelle du complexe.

**DANSEREAU, Jean**  
**1957 - 2007**

Le 6 janvier 2007, est décédé Jean Dansereau à son domicile. Il laisse dans le deuil son père Réal (Denise Germain), ses soeurs Huguette (Elisabeth Marquet), Michèle (Pierre Bourbeau), Carol-Ann, Jocelyne (Jean-Paul Proulx), sa belle-soeur Josée Deschamps (feu Marcel), ses neveux et nièces, ses grands amis Lionel, Mark, Gio, Daniel ainsi que de nombreux amis.

Parents et amis sont invités à rendre un dernier hommage à Jean, le samedi 13 janvier de 13 h 30 à 17 h 30 au complexe funéraire Urgel Bourgie, 2630, Notre-Dame (coin Charlevoix), Montréal

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025  
Consultez le registre à sa mémoire  
[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Au lieu de fleurs, des dons à la fondation de l'hôpital général de Montréal seraient appréciés.

**Les petits frères des Pauvres**  
*La famille des personnes âgées seules*

Un don d'amour en sa mémoire!

**sans frais : 1-866-627-8653**  
**Montréal • Québec • Sherbrooke**

Les groupes Amis des petits frères des Pauvres  
Saguenay • Lac-Mégantic • Trois-Rivières • Rimouski • Thetford Mines

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

## DANSEREAU, Renée

À l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Renée Dansereau, fille de feu M. Edmond Dansereau et de feu Mme Jeanne Alice Bérard. Elle laisse dans le deuil sa soeur Lise, son frère Albert, ses nièces Michèle (Jean-Claude Coulombe), Johanne (Pierre Lavigne) et Louise (René Dubois), ses petites-nièces et neveux Mireille, Élyse et Mathieu. Outre ses fidèles et nombreux ami(e)s, elle laisse dans le deuil sa grande amie Thérèse Lachance. La famille recevra vos condoléances à l'église St-Maxime, 3700 boul. Lévesque O., Chomedey, Laval, le samedi 13 janvier 2007 dès 10h 15, suivi à 11 h, de la cérémonie religieuse.

Merci spécial au personnel de l'hôpital ainsi qu'au service d'entraide Ville-Marie pour les bons soins.

Des dons au Services d'entraide Ville-Marie seraient appréciés.

Direction



www.adyl.com • 514.595.1500

## DÉSORMEAUX, Gilberte (née Desrosiers) 1932 - 2007

Subitement, à Longueuil, le 2 janvier 2007, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Gilberte Desrosiers. Elle laisse dans le deuil ses enfants Hélène (Claude) et Pierre, ses petits-enfants Pierre-Luc, Vincent, Martine et Olivier, sa soeur Lucille (Josef) et son frère Marcel (Marie-Paule) ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier 2007 à 10 h en l'église St-Georges (angle de la rue Préfontaine et Desaulnier à Longueuil). La direction funéraire a été confiée à la :

**Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal**  
Tél. 450-677-5203  
Télec. 450-677-6221



## FAFARD, Marie-Mance 1914 - 2007

À Longueuil, le 3 janvier 2007, à l'âge de 92 ans, est décédée Marie-Mance Fafard, épouse de feu John Christian. Elle laisse dans le deuil son frère Donald, son neveu Normand (Marie-France Bélanger), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 1025, St-Laurent Ouest, Longueuil

## URGEL BOURGIE 514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourg.com

La liturgie aura lieu ce samedi 13 janvier 2007 à 11 h en la chapelle du complexe.

Heures des visites: samedi de 10 à 11 h. Sincères remerciements au personnel du 3e étage du CHSLD René-Lévesque pour leur attention et leur dévouement auprès de Marie-Mance.

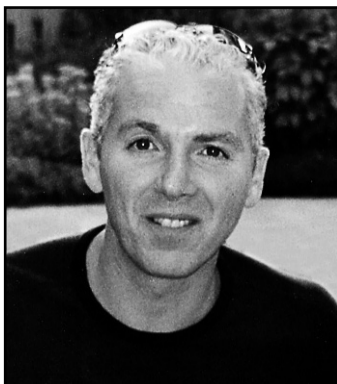


## FLEURY, Suzanne 1954 - 2007

À Montréal, le 1er janvier 2007, est décédée subitement, à l'âge de 52 ans, Mme Suzanne Fleury. Outre ses parents M. Jean-Denis Fleury et Mme Madeleine Sauvé, elle laisse dans le deuil son fils bien-aimé Simon Duhamel (Myriam Circé), sa soeur Francine (Bruno Gattuso), sa belle-soeur Jocelyne Sauvé, épouse de feu Pierre Fleury, sa nièce Ève-Lyne, ses neveux Pier-Olivier et Jean-Gabriel ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le vendredi 12 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 13 janvier 2007 de 9 h 30 à 10 h 30 à la :

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL  
Résidence Curé-Poirier  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (QC) J4J 2H8  
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221

Les funérailles auront lieu le 13 janvier 2007 à 11 h en l'église St-Anastase (angle Churchill et Springfield à Greenfield Park). Des dons à la Fondation des maladies mentales seraient grandement appréciés.



## HÉRARD, Yves 1958 - 2007

À son domicile de Varennes, le 6 janvier 2007, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Yves Hérard, époux de Mme Manon Deblois, fils de Mme Claire Messier et de feu Antonin Hérard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère, ses filles Justine, Emily et Eveline, ses sœurs feu Francine, Louise, Ginette, Aline, Lucie, Danièle, Claire et Hélène, ses beaux-frères, belles-sœurs, son filleul Yan, ses filleules Laurie, Maripier et Ariane, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

Il n'y aura pas d'exposition. Une cérémonie aura lieu au printemps.

Des dons pour la Fondation canadienne du rein seraient appréciés.

Direction :

**Complexe funéraire Pierre Tétrault Inc.**  
277, rue Ste-Anne,  
Varennes, J3X 1R7

Tél : 450 652-9131 Fax : 450 655-0941



## L'ABBÉ FCA, Robert E. 1932 - 2007

À l'hôpital Sacré-Coeur, le 7 janvier 2007, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Robert E. L'Abbé FCA, conjoint de madame Anne-Marie Héту. Monsieur Robert E. L'Abbé était comptable agréé et retraité du bureau Raymond Chabot Grant & Thornton. Il laisse aussi dans le deuil sa fille Guylaine (Pierre Meilleur), son fils Michaël (France Couillard), Yves Lampron et Denis Lampron, son petit-fils Mario Faubert, Mélissa et Marie- Laurence Lampron, son frère Jean (Lise Demers), ses sœurs Hélène, Réjeanne et Denise (Paul-Emile Guay) ainsi que plusieurs parents et amis. Selon ses volontés il ne sera pas exposé, un service funéraire sera célébré à l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain à Laval, jeudi 11 janvier à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. Inhumation au Mausolée St-Martin. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Fondation québécoise du cancer.

Direction :

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778

www.memoria.ca



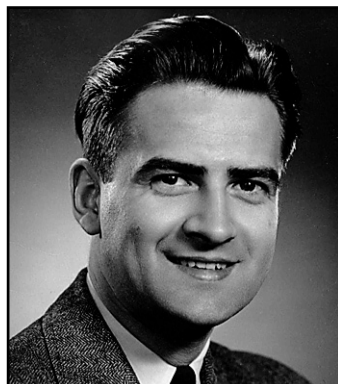
## LABRECQUE (Charron), Julia 1924 - 2007

À l'hôpital Cité de la Santé, le 7 janvier 2007, à l'âge de 82 ans, est décédée Madame Julia Charron, épouse de feu Roch Labrecque. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre (Carole Laramée), Francine (Jean-Guy Laplante), Alain (Carole L'Écuyer), Serge (Johanne Roy), ses petits-enfants Ève, Marc-André, Fany, Marilou, David, Caroline, François, Sylvain, Stéphanie, Philippe et ses arrière-petits-enfants Jeremy, William, Jade et Xavier. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Yvette Deschatelets, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra à la chapelle du complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778

www.memoria.ca

le jeudi 11 janvier 2007 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Une réunion de prières sera célébrée à la chapelle du complexe à 20 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du foie seraient appréciés.



## LABROSSE, Jacques 1923 - 2006

À St-Donat, le 16 décembre 2006, à l'âge de 83 ans, est décédé Jacques Labrosse, président fondateur de Cie Uniforme, époux de Jacqueline McEwen. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Élise, Lucie (Mario DeRepentigny), André, Marie Lyne et Luc, ses petits-enfants : Colion Julien, Camille, Béatrice, Romane et Dali, son frère et sa soeur : Pierre et Thérèse ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal, Qc H3V 1E7  
514-342-8000

le samedi 13 janvier 2007 de 13 h à 16 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 16 h en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges. Sincères remerciements au personnel du Foyer St-Donat pour leur dévouement et leur gentillesse.

## LEDOUX, Thérèse (née Keable) 1915 - 2007

Au C.H.S.L.D. Champlain Beloeil, anciennement de Rosemont à Montréal (rue Des Ecores), est décédée, le 9 janvier 2007, à l'âge de 91 ans, madame Thérèse Keable-Ledoux, épouse de feu Rosario Ledoux. Elle laisse dans le deuil ses trois filles Louise (Daniel), Céline (Benoit) et Sylvie ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil sa soeur Madeleine, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au complexe Alfred Dallaire Memoria, 3254, rue Bellechasse (angle St-Michel), Montréal

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca

le jeudi 12 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi dès 9 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 12 janvier (heure à confirmer) en l'église St-Marc, 2602, rue Beaubien Est, Montréal.

## LUSSIER, Guy 1916 - 2006

De Montréal, le 24 décembre 2006, à l'âge de 90 ans et 10 mois, est décédé monsieur Guy Lussier. Il laisse dans le deuil ses enfants Claudette, Claire (Jacques Desjardins), Guy (Terry McFadyen), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses sœurs Rolande, Arlette et Lise. Une célébration de la Parole, en présence des cendres, sera célébrée le dimanche 14 janvier à 15 h, en la chapelle du

**Complexe funéraire Mont-Royal**  
1297, chemin de la Forêt, Outremont  
514-279-6540

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 14 h.

NEGOCIÉ PAR  
**SERENIA**  
COURTIERS FUNÉRAIRES  
1 888 SERENIA (737-3642)



## MAGNAN, Pierrette 1934 - 2006

À l'hôpital Santa Cabrini de Montréal, le 28 décembre 2006, est décédée madame Pierrette Magnan, fille de feu Conrad Magnan et feu Juliette de Chevigny. Elle laisse dans le deuil sa soeur Alice (feu Jean Vonck), son neveu Marc fils de sa soeur feu Gisèle Magnan, sa belle-soeur Hélène (feu Maurice Magnan), son beau-frère Bernard (feu Térésa Magnan), sa belle-soeur Denise (feu André Magnan), ses neveux et nièces Louise, Solange, Marie, Pierre, Caroline, Michel et Nathalie, et ses petits-neveux et nièces, ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances ce vendredi 12 janvier de 17 à 22 heures au salon Magnus Poirier

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Viau  
7388, boul. Viau, Saint-Léonard  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

Une cérémonie à sa mémoire aura lieu à 20 heures à la chapelle du salon. Une réception suivra sur place.

Les personnes qui le désirent sont invitées à faire leurs dons à l'attention de la Société d'entraide Ville-Marie, en hommage et remerciements pour leurs dévouement et services attentionnés.

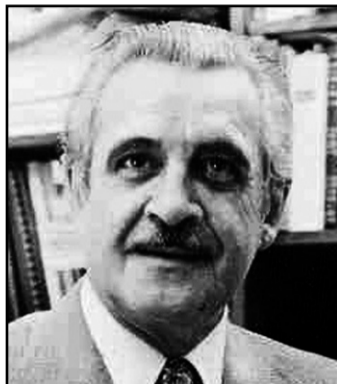
## MARTIN, Sylvie

À Montréal, le 6 janvier 2007, à l'âge de 44 ans, est décédée Sylvie Martin, épouse de Giovanni Pesce. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants chéris Gianfranco et Nicolas, ses sœurs Nicole (Michel Plante), Mireille (Baldo Campisi), Diane (Sam Musumeci), ses beaux-parents Dora et Francesco Pesce, son beau-frère Sergio Pesce (Eleonora) plusieurs neveux et nièces et n'oublions pas Lucky fidèle compagnon.

**La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Loreto 4975, boulevard Des Grandes Prairies Saint-Léonard**

le mercredi 10 janvier 2007 de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures et le jeudi 11 janvier 2007 à compter de 9 heures.

Les funérailles auront lieu le jeudi 11 janvier 2007 à 11 heures en l'église Sainte-Angèle, 5275, boulevard Lavoisier, Saint-Léonard.



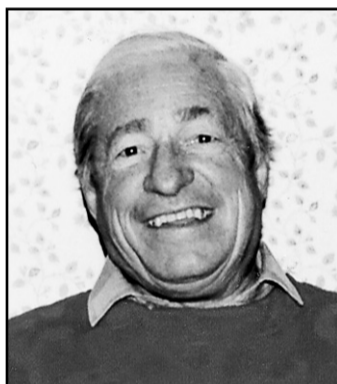
## MERCIER, Charles-Édouard 1916 - 2007

Au centre d'accueil Pavillon Louvain, le 6 janvier 2007, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Charles-Édouard Mercier, époux de madame Suzanne Chartrand. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Anne-Marie (Serge Fortin), Jean (Ginette Fleury), Jacques (Sandrine Leroy), Pierre (Sylvie Martel), Stéphan (Wassila Bengendouz), ses neuf petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants ainsi que neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au mausolée St-Martin du complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778

www.memoria.ca

le vendredi 12 janvier de 10 h à 12 h. Une cérémonie religieuse sera célébrée à 12 h dans la chapelle du mausolée St-Martin. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Fondation du centre Épic de Montréal, 5055, rue St-Zotique Est, Montréal HIT 1M6.



## MONGEAU, Maurice 1917 - 2007

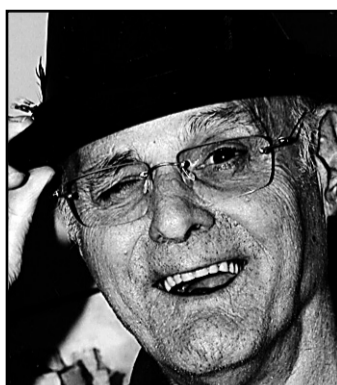
À St-Lambert, le 7 janvier 2007, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Maurice Mongeau, époux de feu Fernande Tanguay. Il laisse dans le deuil sa compagne Ozanne Gagnon, ses enfants Robert (Pauline Perry), Viviane (Réjean Laquerre) et Jean (Martine Soucy), ses petits-enfants Mélanie, Julien, Amélie, Sonya et Audrey, ses arrière-petits-enfants Émilie et Harrison, son frère Paul et sa soeur Madeleine, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie, 1025, St-Laurent Ouest, Longueuil

## URGEL BOURGIE 514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 11 janvier 2007 à 11 h en la chapelle du complexe. Visites dès 9 h le matin. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital Charles Lemoine pour leurs bons soins. Des dons à la Fondation canadienne du rein seraient appréciés.



## MURPHY, Roger 1932 - 2007

À LaSalle, le 9 janvier 2007, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Roger Murphy. Il laisse dans le deuil ses enfants Carole (Jean), Christiane (Normand), Diane (Marc), Robert (Stéphanie), ses petits-enfants Mathieu, Geneviève, Stéphanie, Maxime et Annick, sa soeur Rita ainsi que plusieurs parents et amies (Paulette).

Visites les mercredi et jeudi 10 et 11 janvier de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures au salon funéraire

J.F. Wilson

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

5784, rue Verdun, Verdun  
www.adyl.com • 514.595.1500

Les funérailles auront lieu le vendredi 12 janvier en l'église St-Thomas More, 980 rue Moffat, Verdun, à 10 heures.



## ST-ARNAUD, Pauline (née Pintal) 1907 - 2007

"Entre tes mains d'amour Ô mon Dieu, je m'abandonne"

Le 2 janvier 2007 le Christ a largement ouvert ses portes à une maman d'une bonté extraordinaire qui s'est envolée vers le ciel à l'aube de ses 100 ans.

Épouse renversante de douceur de feu Hubert St-Arnaud, chère maman de Marcel, Lucie, Mariette, Gaston (Nicole Michaud) et Carmen (Fernand Poitras), grand-mère adorée de huit petits-enfants et de trois arrière-petits-enfants, elle laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis.

Elle était d'une générosité exemplaire, diplômée en art culinaire à St-Pascal de Kamouraska elle s'épanouissait en faisant tout de ses propres mains. Selon ses volontés elle ne sera pas exposée. La famille accueillera parents et amis à l'église St-Claude, 80 rue Meunier Ouest, Laval, le samedi 13 janvier 2007 à 13 h 30 suivra le service religieux à 14 h. Inhumation au cimetière de St-Vincent-de-Paul à une date ultérieure.

Un Merci très spécial au docteur Alain Coulloudon ainsi qu'au personnel du département des soins palliatifs de l'hôpital Cité de la Santé. Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'hôpital Cité de la Santé, département soins palliatifs ou des offrandes de messes, à votre choix, seraient appréciés.

## URGEL BOURGIE 514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

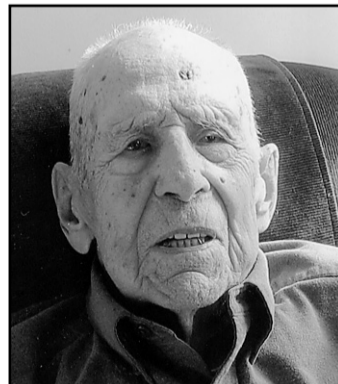


## TASSÉ RAYMOND, Anne-Marie 1916 - 2007

À Ste-Thérèse, le 7 janvier 2007, à l'âge de 90 ans, est décédée Anne-Marie Raymond, enseignante, épouse de feu Roland Tassé. Elle laisse dans le deuil ses enfants Alain (Francine Hurtubise), Louise (François Toupin), Normand (Louise Corriveau), ses petites-filles Véronique, Isabelle, Clotilde, Amélie, Raphaëlle et Anne-Sophie, son arrière-petite-fille Olivia, son frère Viateur Raymond, prêtre, sa soeur Marie-Paule et autres parents et amis. Exposée le mercredi 10 janvier 2007 à 14 h aux :

**Résidence funéraire Goyer Itée**  
57, Turgeon  
Ste-Thérèse

Les funérailles auront lieu le jeudi 11 janvier à 14 h en l'église Ste-Thérèse d'Avila. Heures des visites : mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, jeudi directement à l'église pour 14 heures. Au lieu de fleurs, des dons à l'association pulmonaire du Québec seraient appréciés.



## THÉRIAULT, Joseph Édouard

À l'Accueil du rivage de St-Antoine-sur-Richelieu, le 28 décembre 2006, est décédé à l'âge de 104 ans, M. Joseph Édouard Thériault, époux de feu Malvina Gérard, demeurant à St-Antoine-sur-Richelieu. M. Joseph Édouard Thériault fut membre de la GRC et chef de police et des pompiers à Rivière-du-Loup. Il laisse dans le deuil ses enfants feu Gérard (Betsy), Desneiges (feu Ray), Huguette, Jean-Paul (Diane), Claude (Lynn), Jacques (Francine), Yves (Marie), Raoul (Françoise), feu Patricia, Michelle (Gilles), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, une belle-soeur Yolande, neveux, nièces et de nombreux autres parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s en l'église de St-Antoine-sur-Richelieu le samedi 13 janvier 2007 à 10 h 30. Les funérailles auront lieu à 11 heures, suivra l'inhumation au cimetière de St-Antoine-sur-Richelieu. La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel de l'Accueil du rivage pour leurs bons soins et dévouement. Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'organisme de charité de votre choix. Direction funéraire :

**S. Jacques & Fils inc.**  
4967, Legendre, Contrecoeur  
Tél. 450-587-2233